

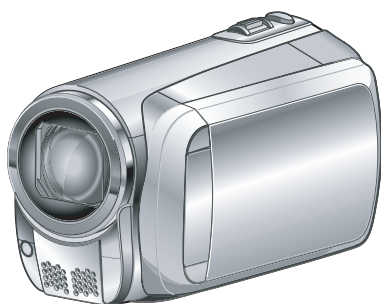
JVC



LYT2012-001A-M
BQX0463B

MANUAL DE INSTRUÇÕES

FILMADORA COM MEMÓRIA FLASH GZ-MS120B



Caro Consumidor,

Agradecemos por adquirir esta filmadora. Como primeiro passo, leia cuidadosamente as informações de segurança e precauções contidas nas páginas 2 e 3 para garantir o uso seguro deste equipamento.

Para Referência Futura:

Anote abaixo o N.º. do Modelo (localizado na parte inferior da filmadora) e o N.º. de Série (localizado no compartimento da bateria da filmadora).

N.º. do Modelo _____

N.º. de Série _____



 **DOLBY**
DIGITAL
STEREO CREATOR

Precauções de Segurança

 CUIDADO  RISCO DE CHOQUE ELÉTRICO. NÃO ABRA	
AVISO:	PARA REDUZIR O RISCO DE CHOQUES ELÉTRICOS, NÃO REMOVA A TAMPA SUPERIOR (OU TRASEIRA). NÃO HÁ PEÇAS QUE POSSAM SER REPARADAS PELO USUÁRIO. SOLICITE REPAROS À ASSISTÊNCIA TÉCNICA QUALIFICADA.



O símbolo do raio com a ponta de flecha, dentro de um triângulo equilátero, tem como finalidade chamar a atenção do usuário para a presença de "tensão perigosa" não isolada dentro da caixa do produto, que pode ser de magnitude suficiente para representar risco de choques elétricos às pessoas.



O símbolo do ponto de exclamação, dentro de um triângulo equilátero, tem como finalidade chamar a atenção do usuário para a presença de importantes instruções de manutenção e reparos no livreto que acompanha o equipamento.

ADVERTÊNCIA: PARA PREVENIR RISCO DE INCÊNDIO OU CHOQUE, NÃO EXPONHA ESTE EQUIPAMENTO À CHUVA OU UMIDADE.

NOTAS:

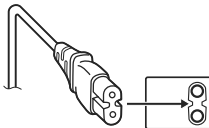
- A placa de informações e cuidados de segurança estão na parte inferior e/ou traseira da unidade principal.
- A placa do número de série encontra-se na parte traseira do compartimento da bateria.
- As informações de classificação e precauções de segurança do adaptador CA encontram-se nas laterais superior e inferior.

ADVERTÊNCIA:

A bateria, a filmadora com a bateria instalada e o controle remoto com a bateria instalada não devem ser expostos ao calor excessivo como, por exemplo, à luz solar direta, fogo ou condições similares.

CUIDADO:

Para evitar choques elétricos ou danos à unidade, primeiramente insira a extremidade menor do cabo de força no adaptador de CA até que não esteja mais instável, depois conecte a extremidade maior do cabo em uma tomada CA.



Quando o equipamento for instalado em um armário ou em uma estante, certifique-se de que haja espaço suficiente em todos os lados para permitir uma ventilação adequada (10 cm ou mais em ambas as laterais, na parte superior e traseira).

Não bloqueie as passagens de ventilação. (Se as entradas de ventilação forem bloqueadas por jornais, tecidos, etc., o calor produzido poderá não ser expelido).

Nenhuma fonte de chama aberta, tal como vela acesa, deverá ser colocada sobre o equipamento. Para jogar fora a bateria, problemas ambientais deverão ser considerados e as leis e estatutos locais que regulamentam o encaminhamento de baterias esgotadas deverão ser seguidos.

O equipamento não deve ser exposto a respingos ou esguichos.

Não utilize este equipamento em banheiros ou locais com água.

Além disso, não coloque nenhum recipiente com água ou líquidos (tais como cosméticos ou remédios, vasos de flores, vasos de plantas, copos, etc.) sobre este equipamento. (Se água ou outros líquidos penetrarem neste equipamento, poderá ocorrer incêndio ou choque elétrico).

Não aponte a lente diretamente para o sol. Se o fizer, poderá ferir os olhos e danificar os circuitos internos do equipamento. Também há o risco de incêndio ou choque elétrico.

CUIDADO!

As notas abaixo se referem a possíveis danos à filmadora e ferimentos ao usuário.

Se transportar ou pegar na filmadora pelo monitor LCD poderá deixá-la cair ou danificá-la.

Não utilize um tripé sobre superfície instável ou desnivelada.

Ela pode cair e danificar gravemente a filmadora.

CUIDADO!

Conectar cabos (Áudio/Vídeo, S-Vídeo, etc.) à filmadora e deixá-la em cima do televisor não é recomendável, pois se alguém tropeçar nos cabos, a filmadora poderá cair e danificar-se.

CUIDADO!

Os principais plugues devem permanecer sempre operáveis.

INSTRUÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

1. Leia o manual de instruções.
2. Guarde o manual de instruções.
3. Preste atenção a todas as advertências.
4. Siga todas as instruções.
5. Não utilize a filmadora próxima à água.
6. Limpe esta filmadora somente com um pano seco.
7. Não bloqueie as entradas de ventilação. Instale a filmadora de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale a filmadora próxima a quaisquer fontes de calor como, por exemplo, radiadores, registros de calor, fornos ou outros equipamentos (inclusive amplificadores) que produzam calor.
9. Utilize somente conexões/acessórios especificados pelo fabricante.
10. Utilize somente o carrinho, suporte, tripé, suporte ou mesa especificado pelo fabricante. Quando um carrinho for utilizado, tenha cuidado quando mover a combinação rack/aparelho.
11. Desconecte a filmadora durante tempestades com raios ou quando não for utilizá-la durante longos períodos.
12. Solicite reparos somente à Assistência Técnica Autorizada. A assistência técnica é necessária quando a filmadora tiver sido danificada de qualquer forma como, por exemplo, se o cabo ou o plugue de energia forem danificados, líquido tiver respingado ou objetos tiverem caído dentro da filmadora, se a filmadora tiver sido exposta à chuva ou umidade, não operar normalmente, ou tiver sofrido uma queda.



Lembre-se que esta filmadora destina-se apenas ao uso particular dos usuários.

É proibido todo o tipo de uso comercial sem a autorização adequada. (Mesmo se gravar um evento como, por exemplo, um espetáculo, uma peça ou uma exposição para uso pessoal, recomendamos que obtenha primeiro uma autorização).

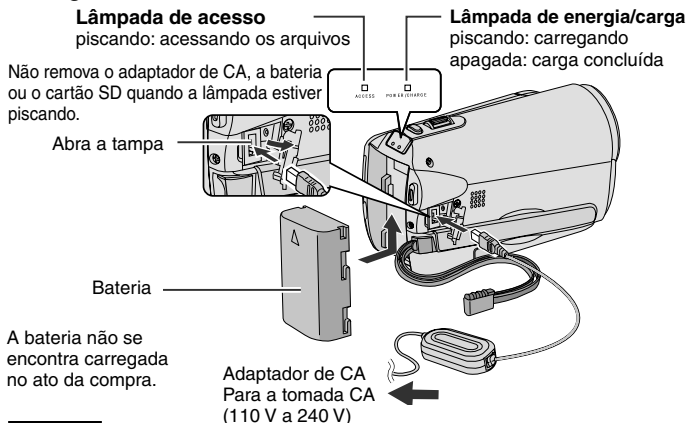
Marcas Registradas

- Fabricada sob licença da Dolby Laboratories. Dolby e o símbolo do D duplo são marcas comerciais da Dolby Laboratories.
- Windows® é uma marca registrada ou marca comercial da Microsoft Corporation nos Estados Unidos e/ou em outros países.
- Macintosh é uma marca registrada da Apple Inc.
- YouTube e o logotipo YouTube são marcas comerciais e/ou marcas comerciais registradas da YouTube LLC.
- Outros nomes de produtos e empresas incluídos neste manual de instruções são marcas e/ou marcas registradas de seus respectivos proprietários.

Guia de início rápido

Carregue a bateria antes da gravação

Desligue a filmadora e encaixe a bateria.



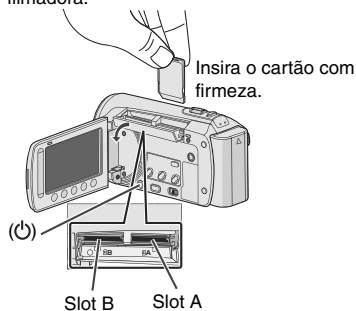
A bateria não se encontra carregada no ato da compra.

CUIDADO

- Utilize somente baterias da JVC. Se utilizar outras baterias que não as fornecidas pela JVC, a segurança e o desempenho não serão garantidos.

Insira o cartão SD

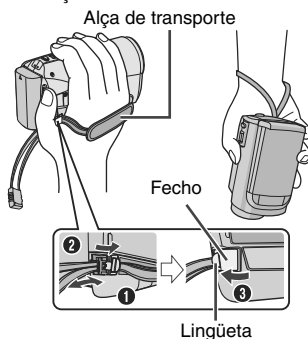
Pressione o botão de energia (⏻) para desligar a filmadora.



1. Insira e remova o cartão SD apenas enquanto a filmadora estiver desligada. Caso contrário, os dados no cartão poderão ser corrompidos.
2. Formate o cartão SD quando for utilizá-lo pela primeira vez. (pg. 58)

Ajuste da alça

Ajuste a alça e o fecho.

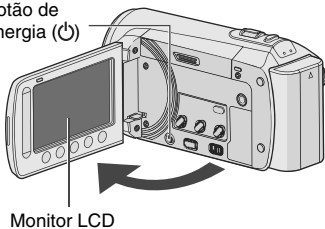


- Não puxe a alça quando for abrir o fecho. Puxe a lingüeta para abri-lo.
- Aperte a alça quando estiver segurando a filmadora.
- Quando estiver segurando a filmadora, tenha cuidado para não deixá-la cair.

Ajuste da data/hora

1 Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

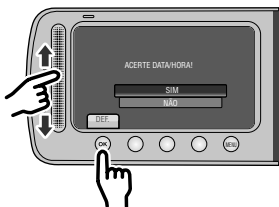
Botão de energia (⏻)



Monitor LCD

2 Selecione [SIM] dentro de 10 segundos.

Deslize o dedo para cima e para baixo no sensor. Em seguida, toque em **OK**. (ver pg. 9)

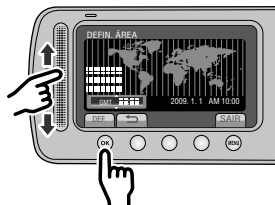


- Quando a mensagem desaparecer, pressione o botão de energia por no mínimo 2 segundos para desligar a filmadora. Em seguida, pressione esse botão novamente por no mínimo 2 segundos.
- Toque nos sensores com o dedo. Os sensores não funcionarão se você tocá-los com a unha ou se estiver com luvas.

3 Selecione [DEFINIÇÃO RELÓGIO].



4 Selecione a cidade mais próxima da região em que está utilizando a filmadora.



5 Selecione [ON] ou [OFF].

Selecione [ON] se o horário de verão estiver em vigor.



6 Ajuste a data e a hora.

Touchar no sensor: ajusta a data e a hora

→: move o cursor para a direita

OK: inicia o relógio

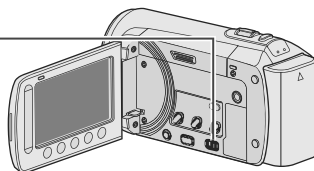


Gravação de vídeos

CUIDADO

- Antes de gravar uma cena importante, é recomendável fazer um teste de gravação.

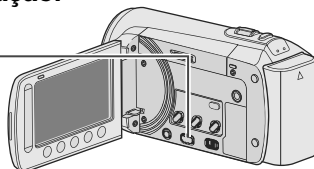
1 Deslize o seletor de modo para selecionar o modo  (vídeo).



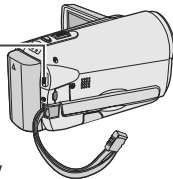
2 Selecione o modo de gravação.



O modo é alterado ao pressionar o botão.



3 Inicie a gravação.



Pressione o botão **START/STOP** (Iniciar/Parar) para iniciar a gravação. Pressione-o novamente para parar a gravação.

O indicador de gravação automática aparecerá.



Espaço restante no cartão SD

Qualidade do vídeo Gravação em espera



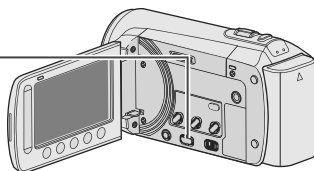
Gravando

Reprodução

1 Selecione o modo de reprodução.



O modo é alterado ao pressionar o botão.



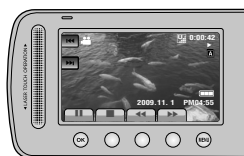
2 Selecione o arquivo desejado.

Tela de índice



3 Selecione ► (toque em OK).

Tela de reprodução



- Para executar operações como busca em avanço ou em retrocesso (☞ pg. 24)
- Para visualizar os arquivos no televisor (☞ pg. 31)

CUIDADO

Não se esqueça de fazer cópias após a gravação!

- Para copiar arquivos em DVD (☞ pg. 45)
- Para duplicar arquivos utilizando um videocassete/gravador de DVD (☞ pg. 50)
- Para reproduzir os DVDs criados (☞ pg. 44)
- Para editar arquivos no computador (☞ pg. 45)

Índice

INICIANDO

Acessórios	11
Acoplando o filtro de ferrite.....	11
Índice	12
Indicações no monitor LCD	14
Ajustes necessários antes da utilização ..16	
Carregando a bateria.....	16
Ajuste da data/hora	16
Definição do idioma	17
Outros ajustes	18
Ajuste da alça	18
Montagem em um tripe.....	18
Utilizando um cartão SD.....	19

GRAVAÇÃO/REPRODUÇÃO

Gravação de arquivos	20
Gravação de vídeos.....	20
Gravação de fotos	21
Aplicação de zoom	22
Luz do LED	22
Verificando a carga restante da bateria.....	22
Verificando o espaço restante na mídia de gravação.....	23
Registrando arquivos para eventos	23
Reprodução de arquivos	24
Reprodução de vídeos	24
Reprodução de fotos	25
Função de busca de arquivo	26
Para reproduzir arquivos MPG	27
Gravação manual	28
Como mudar para o modo de gravação manual	28
Compensação de luz de fundo	28
Ajuste manual no menu	28

USO COM O TELEVISOR

Visualizando arquivos no televisor	31
Conexão com o televisor	31
Procedimento para a reprodução	31

EDIÇÃO

Gerenciando arquivos	32
Capturando fotos a partir de vídeos	32
Apagando arquivos.....	32
Proteção de arquivos.....	34
Visualizando informações do arquivo	35
Alteração do registro de eventos	36
Recorte de arquivos	37
Listas de reprodução	38
Criando listas de reprodução.....	38
Reproduzindo listas de reprodução	39
Outras operações da lista de reprodução ..	39

CÓPIA

Copiando arquivos	40
Copiando/Movendo arquivos	40
Utilizando o gravador de DVD	41
Criação de DVDs utilizando o computador ..	45
Duplicação de arquivos para videocassete/ gravador de DVD.....	50
Uso com um reprodutor de mídia portátil	51
Ativação do modo de exportação	51
Alteração das configurações de exportação ..	51
Transferindo os arquivos para o computador ..	52
Upload de arquivos para websites	53
Ativação do modo de upload	53
Recorte de arquivos para upload	53
Upload de arquivos.....	54

INFORMAÇÕES ADICIONAIS

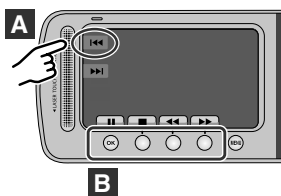
Alterando os ajustes do menu	55
Solução de problemas	59
Indicações de advertência	63
Limpeza	65
Especificações	66
Cuidados	68
Terminologias	72

Como utilizar o sensor de toque

Depois que o menu for exibido no monitor LCD:



- 1 Deslize o dedo para cima e para baixo no sensor.
- 2 Selecione [SET]. (Toque em OK.)



- A Para selecionar um botão exibido no lado esquerdo da tela, toque na parte do sensor próximo a esse botão.
- B Para selecionar um botão exibido na parte inferior da tela, toque nos botões que se encontram abaixo dele.

INICIANDO

GRAVAÇÃO/
REPRODUÇÃO

USO COM O
TELEVISOR

EDIÇÃO

CÓPIA

INFORMAÇÕES
ADICIONAIS

Faça backup dos dados importantes gravados

A JVC não se responsabiliza por dados perdidos. Recomenda-se copiar seus dados importantes gravados em DVD ou outra mídia de gravação para armazenamento. (☞ pg. 41)

Faça um teste de gravação

Antes de gravar vídeos importantes, faça um teste de gravação e reproduza os vídeos gravados para verificar se a imagem e o áudio foram gravados corretamente. Recomendamos que você utilize a mesma mídia de gravação quando executar o teste de gravação e a gravação propriamente dita.

Reinicie a filmadora se ela não funcionar corretamente

Feche o monitor LCD e remova a fonte de alimentação (bateria ou adaptador de CA) da filmadora e, em seguida, insira-o novamente.

Precauções sobre o manuseio das baterias

- Utilize as baterias JVC BN-VF808U/VF815U/VF823U. Este produto contém tecnologia patenteada e outras tecnologias próprias, e foi projetado para ser utilizado com a bateria JVC e não com outras baterias. A JVC não garante a segurança ou o desempenho deste produto quando utilizado com outras baterias.
 - Se a filmadora for submetida à descarga eletrostática, desligue-a antes de utilizá-la novamente.
-

Se a filmadora não funcionar corretamente, pare de utilizá-la imediatamente e consulte o revendedor JVC mais próximo

- Se ocorrer algum problema ao utilizar o cartão SD, leve o cartão juntamente com a filmadora para reparos. Se um dos itens não for fornecido, a causa do mau funcionamento não poderá ser diagnosticada e o reparo não poderá ser feito.
 - Os dados gravados podem ser apagados durante o reparo ou inspeção da filmadora. Faça backup de todos os dados antes de solicitar reparos ou inspeções.
-

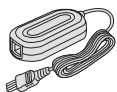
Devido ao fato de a filmadora ser utilizada para demonstração em lojas, seu modo demonstração é configurado para [ON] como o padrão de fábrica.

Para desativar o modo demonstração, ajuste [MODO DEMO] em [OFF]. (☞ pg. 57)

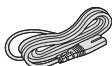
Ao utilizar um cartão SD

- O funcionamento é garantido nos cartões SD indicados a seguir. Cartão SD ou SDHC classe 4 ou superior compatível. Cartão SD Panasonic, TOSHIBA, SanDisk, ATP (256 MB a 2 GB) ou cartão SDHC (4 GB a 32 GB)
- Se outra mídia for utilizada, a gravação de dados poderá não ser executada corretamente, ou poderá ocorrer perda de dados já gravados.
- Cartões MultiMedia não são suportados.

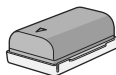
Acessórios



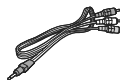
Adaptador de CA
AP-V20M



Cabo de força



Bateria
BN-VF808U



Cabo AV



Cabo USB



CD-ROM



Filtro de ferrite (x2)

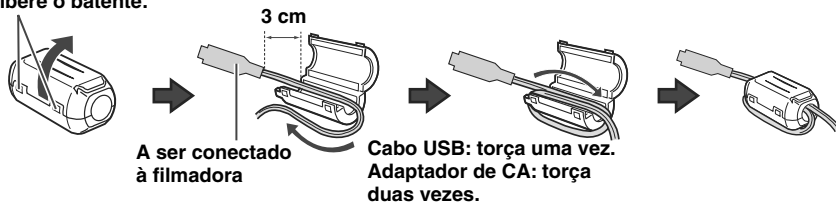
NOTA

Certifique-se de utilizar os cabos fornecidos nas conexões. Não utilize nenhum outro cabo.

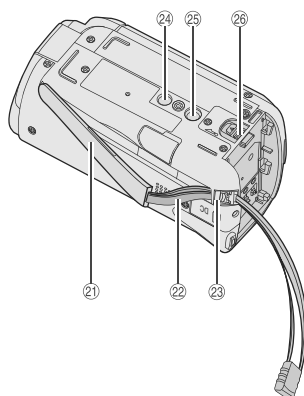
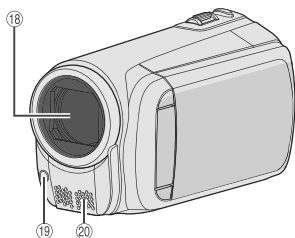
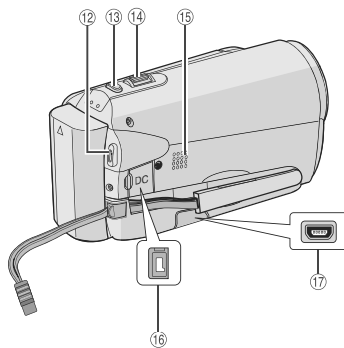
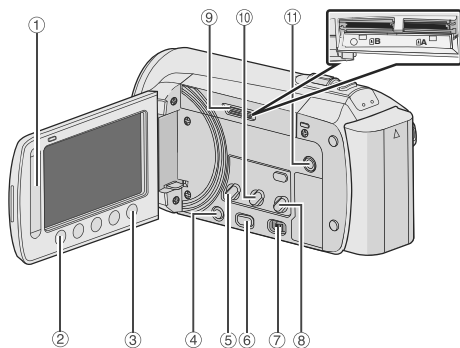
Acoplando o filtro de ferrite

O filtro de ferrite reduz interferências causadas pela conexão com outros dispositivos. Conecte a extremidade do cabo com o filtro de ferrite à filmadora.

Libere o batente.

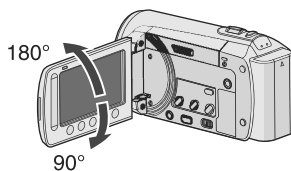


Índice



NOTA

- O monitor LCD pode girar 270°.



- Tenha cuidado para não encobrir 18, 19 e 20 durante a gravação.

Filmadora

- ① Sensor de toque (⇨ pg. 9)
- ② Botão **OK**
- ③ Botão **MENU**
- ④ Botão de energia [⏻]
- ⑤ Botão **UPLOAD** (⇨ pg. 53)
- ⑥ Botão **PLAY/REC** (⇨ pg. 20, 21, 24, 25)
- ⑦ Seletor de modo [👤, 📷]
- ⑧ Botão **DIRECT DVD** (⇨ pg. 42)
Botão **INFO** (⇨ pg. 22, 23, 35)
- ⑨ Slot para cartão SD
- ⑩ Botão **EXPORT** (⇨ pg. 51)
- ⑪ Conector AV (⇨ pg. 31, 50)

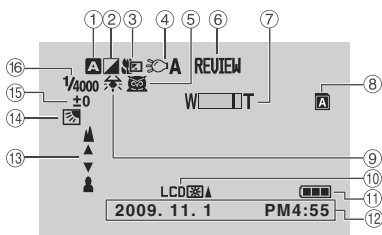
- ⑫ Botão **START/STOP** (⇨ pg. 20)
- ⑬ Botão **SNAPSHOT** (⇨ pg. 21)
- ⑭ Botão de zoom [W 📷, T] (⇨ pg. 22)
Controle de volume do alto-falante [-VOL+] (⇨ pg. 24)
- ⑮ Alto-falante
- ⑯ Conector DC (CC)
- ⑰ Conector USB [🔌] (⇨ pg. 41, 46)

- ⑱ Lente
- ⑲ Luz do LED (⇨ pg. 22)
- ⑳ Microfone estéreo

- ㉑ Alça de transporte
- ㉒ Alça
- ㉓ Fecho
- ㉔ Orifício do terminal
- ㉕ Soquete de montagem do tripé
- ㉖ Botão de liberação da bateria [BATT.] (⇨ pg. 16)

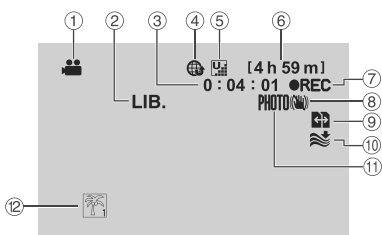
Indicações no monitor LCD

Durante a gravação de vídeos e fotos



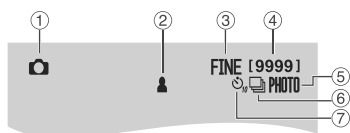
- ① Indicador do modo de gravação selecionado (⇨ pg. 28)
A : Modo automático
M : Modo manual
- ② Indicador do modo de efeito (⇨ pg. 30)
- ③ Indicador do modo Tele Macro (⇨ pg. 30)
- ④ Indicador da luz do LED (⇨ pg. 22)
- ⑤ Indicador de seleção de cena (⇨ pg. 29)
- ⑥ Indicador de revisão rápida (⇨ pg. 20, 21)
- ⑦ Indicador de zoom (⇨ pg. 22)
- ⑧ Indicador do slot para cartão SD
A: Slot A (configuração padrão)
B: Slot B
- ⑨ Indicador do balanço de branco (⇨ pg. 30)
- ⑩ Indicador da luz de fundo do monitor (⇨ pg. 57)
- ⑪ Indicador de carga da bateria
- ⑫ Data/Hora (⇨ pg. 16)
- ⑬ Indicador de ajuste do foco manual (⇨ pg. 29)
- ⑭ Indicador de compensação da luz de fundo (⇨ pg. 28)
- ⑮ Indicador de controle de brilho (⇨ pg. 29)
 : Indicador de controle da área de fotometria (⇨ pg. 30)
- ⑯ Velocidade do obturador (⇨ pg. 29)

Somente durante a gravação de vídeos



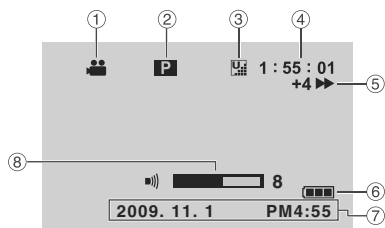
- ① Indicador de modo
- ② Indicador do modo de exportação (⇨ pg. 51)
- ③ Contador
- ④ Indicador do modo de upload (⇨ pg. 53)
- ⑤ Qualidade do vídeo: (ULTRA ELEVADA), (ALTA), (NORMAL), (ECONÓMICA) (⇨ pg. 56)
- ⑥ Tempo restante
- ⑦ ● REC: (Exibido durante a gravação.)
 ● || : (Exibido durante o modo de gravação em espera.)
- ⑧ Indicador do estabilizador digital de imagem (EDI) (Exibido quando [EDI] é ajustado em [OFF].) (⇨ pg. 56)
- ⑨ Mudança automática da mídia de gravação (⇨ pg. 56)
- ⑩ Indicador de corte do ruído do vento (⇨ pg. 56)
- ⑪ Indicador do modo de captura (⇨ pg. 20)
- ⑫ Indicador de evento (⇨ pg. 23)

Somente durante a gravação de fotos



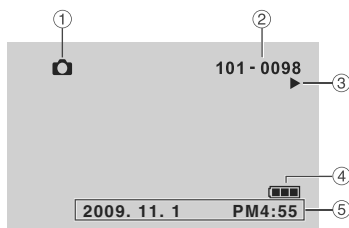
- ① Indicador de modo
- ② Indicador de foco (⇨ pg. 21)
- ③ Qualidade da imagem: FINE (fina) ou STD (padrão) (⇨ pg. 56)
- ④ Número restante de capturas
- ⑤ Indicador do modo de captura (⇨ pg. 21)
- ⑥ Indicador do modo do obturador (⇨ pg. 55)
- ⑦ Indicador do timer automático (⇨ pg. 55)

Durante a reprodução de vídeos



- ① Indicador de modo
- ② Indicador de reprodução da lista de reprodução (Exibido quando uma lista de reprodução é reproduzida.) (☞ pg. 39)
- ③ Qualidade do vídeo: (ULTRA ELEVADA), (ALTA), (NORMAL), (ECONÔMICA) (☞ pg. 56)
- ④ Contador
- ⑤ Modo de reprodução
 - ▶ : Reprodução
 - ⏸ : Pausa
 - ▶▶ : Busca em avanço
 - ◀◀ : Busca em retrocesso
 - ▶| : Avanço em câmera lenta
 - ◀| : Retrocesso em câmera lenta (O número à esquerda indica a velocidade.)
- ⑥ Indicador de carga da bateria
- ⑦ Data/Hora (☞ pg. 16)
- ⑧ Indicador do nível de volume

Durante a reprodução de fotos



- ① Indicador de modo
- ② Número da pasta/arquivo
- ③ Indicador de reprodução de apresentação em slides
- ④ Indicador de carga da bateria
- ⑤ Data/Hora (☞ pg. 16)

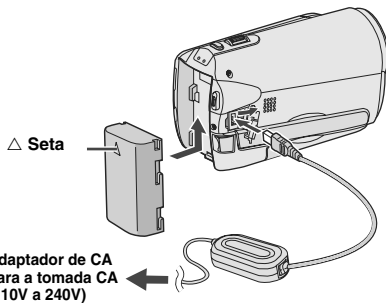
INICIANDO

Ajustes necessários antes da utilização

Carregando a bateria

- 1 Feche o monitor LCD para desligar a filmadora.
- 2 Acople a bateria e conecte o adaptador de CA.

- Com a “△” (seta) da bateria apontando para a direção correta, deslize a bateria até travá-la no lugar.



Adaptador de CA
Para a tomada CA
(110V a 240V)

- Conecte o cabo de força ao adaptador de CA, e conecte o cabo de força a uma tomada CA.
- A lâmpada de carga irá piscar para indicar que a carga foi iniciada.
- Quando a lâmpada se apagar, significa que a carga foi concluída.

■ Para verificar a carga restante da bateria

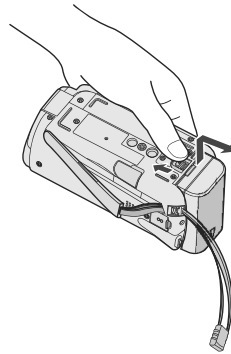
Consulte a página 22.

■ Tempo de carga/tempo de gravação necessário (aprox.)

*Quando a luz do LED estiver apagada e a luz de fundo do monitor estiver ajustada no modo [STANDARD] (Padrão).

Bateria	Tempo de carga	Tempo de gravação
BN-VF808U (fornecida)	1 hr. 50 min.	2 hr. 45 min.*
BN-VF815U	2 hr. 40 min.	5 hr. 25 min.*
BN-VF823U	3 hr. 40 min.	8 hr. 10 min.*

■ Para remover a bateria



NOTA

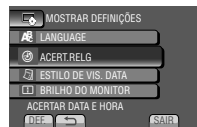
- Também é possível utilizar a filmadora apenas com o adaptador de CA.
- O tempo real de gravação pode ser reduzido dependendo do ambiente de gravação, como ao gravar cenas com movimentações rápidas.
- Não puxe nem dobre o plugue e o cabo do adaptador de CA. Isso pode danificar o adaptador de CA.

Ajuste da data/hora

- 1 Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.
- 2 Toque em MENU.
- 3 Selecione [MOSTRAR DEFINIÇÕES].



- 4 Selecione [ACERT. RELG.].



5 Seleccione [DEFINIÇÃO RELÓGIO].



6 Seleccione a cidade mais próxima da região em que está utilizando a filmadora.

A região selecionada será realçada

Cidade principal da região selecionada

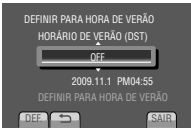
Diferença de horário em relação ao GMT



7 Seleccione [ON] se o horário de verão estiver em vigor.

[ON]: o relógio será adiantado em 1 hora do horário normal ajustado.

[OFF]: desativa a função.



8 Ajuste a data e a hora.

Selecione o item utilizando o sensor de toque, e selecione (→) para ajustá-lo.



9 Seleccione [GUARD.].

Para restaurar a configuração, selecione [SAIR].

Ajuste do relógio no horário local durante viagens

Após executar as etapas 1-4 (→ p. 16)

5 Seleccione [DEFIN. ÁREA].



6 Seleccione a cidade mais próxima da região para a qual irá viajar.



■ Para retornar à tela anterior
Selecione (←).

■ Para sair da tela
Selecione [SAIR].

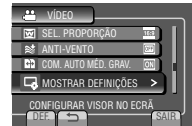
Definição do idioma

É possível mudar o idioma do visor.

1 Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

2 Toque em MENU.

3 Seleccione [MOSTRAR DEFINIÇÕES].



4 Seleccione [LANGUAGE].



5 Seleccione o idioma desejado.

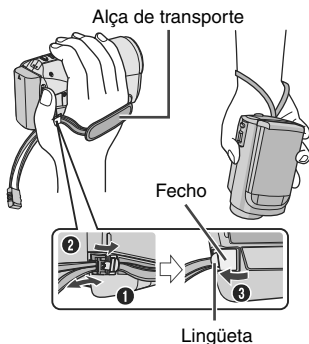
■ Para retornar à tela anterior
Selecione (←).

■ Para sair da tela
Selecione [SAIR].

Outros ajustes

Ajuste da alça

Ajuste a alça e o fecho.

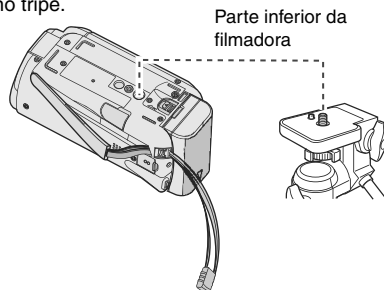


NOTA

- Não puxe a alça quando for abrir o fecho. Puxe a lingüeta para abri-lo.
- Aperte a alça quando estiver segurando a filmadora.
- Quando estiver segurando a filmadora, tenha cuidado para não deixá-la cair.

Montagem em um tripé

Alinhe o orifício do terminal na filmadora com o terminal do tripé, e o soquete de montagem com o parafuso e, em seguida, gire a filmadora no sentido horário para montá-la no tripé.



NOTA

Não utilize um tripé sobre superfície instável ou desnivelada. Ele pode tombar, causando sérios danos à filmadora.

Utilizando um cartão SD

Se desejar gravar em um cartão SD, as operações a seguir devem ser realizadas.

- O funcionamento é garantido nos cartões SD indicados a seguir. Cartão SD ou SDHC classe 4 ou superior compatível das marcas Panasonic, TOSHIBA, SanDisk, ATP (256 MB a 2 GB) ou cartão SDHC (4 GB a 32 GB).
- Se outra mídia for utilizada, a gravação de dados poderá não ser executada corretamente, ou poderá ocorrer perda de dados já gravados.
- Cartões MultiMedia não são suportados.
- Cartões utilizados para gravar vídeos nesta filmadora não podem ser reproduzidos em outros dispositivos.
- Algumas leitoras de cartões (incluindo leitoras de cartões internos de computadores) podem não admitir o formato SDHC. Caso utilize um cartão SDHC na gravação e encontrar algum erro de leitura, a leitora de cartões utilizada pode ser um dispositivo que não admite o formato SDHC. Utilize a filmadora ou outros dispositivos compatíveis com SDHC para acessar o cartão.

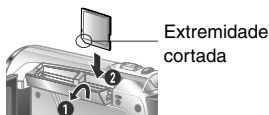
1 Insira o cartão SD.

Preparação:

Pressione o botão de energia (b) para desligar a filmadora.

1 Abra a tampa do cartão SD.

2 Insira firmemente o cartão com a sua extremidade cortada em primeiro lugar.



Extremidade cortada

3 Feche a tampa do cartão SD.

■ Para retirar o cartão SD

Empurre o cartão SD uma vez. Depois que o cartão sair parcialmente, puxe-o para fora.

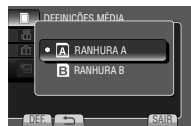
NOTA

- Insira e remova o cartão SD apenas enquanto a filmadora estiver desligada. Caso contrário, os dados no cartão poderão ser corrompidos.
- Não toque nos terminais no lado inverso da etiqueta.

2 Troca da mídia de gravação

A filmadora é programada para gravar no SLOT A (Ranhura A) quando é despachada da fábrica. É possível alterar a mídia de gravação para o SLOT B (Ranhura B).

Ajuste [SELEC. RANHURA VÍDEO] e [SELEC. RANH. IMAGEM] em [Ranhura A] ou [Ranhura B]. (p. 58)



INFORMAÇÕES

1. A mídia de gravação muda automaticamente de Slot A para Slot B e vice-versa depois que o cartão do slot selecionado estiver cheio. (p. 56)
2. É possível selecionar Slot A ou Slot B manualmente como mídia de gravação para vídeo e foto respectivamente. (p. 58)

3 Formate o cartão SD quando for utilizá-lo pela primeira vez.

Selecione [FORMATAR CARTÃO SD] para formatar o cartão. (p. 58)




Gravação de arquivos

Gravação de vídeos

Preparação:

- Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.
- Insira o cartão SD.

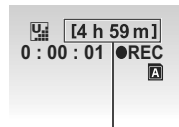
1 Deslize o seletor de modo para selecionar o modo  (vídeo).



2 Pressione **PLAY/REC** para selecionar o modo de gravação.



3 Pressione **START/STOP** para iniciar a gravação.




Tempo restante aproximado para gravação


Também é possível iniciar/interromper a gravação selecionando [REC] no monitor LCD. (Controle de gravação na tela)

■ Para interromper a gravação

Pressione o botão **START/STOP** novamente.

■ Para visualizar o vídeo gravado

Selecione  durante a pausa.

Durante a pré-visualização, você pode apagar o vídeo selecionando .

■ Para alterar a qualidade do vídeo

Altere os ajustes em [QUALIDADE DE VÍDEO]. (→ pg. 56)

■ Para registrar um arquivo para um evento

Consulte a página 23.

■ Para alterar a relação de aspecto da imagem (16:9/4:3)

Altere os ajustes em [QUALIDADE DE VÍDEO]. (→ pg. 56)

■ Para gravar fotos durante a gravação de vídeos

Pressione **SNAPSHOT**.


NOTA

- O modo de gravação de vídeo é selecionado automaticamente quando a filmadora é desligada e ligada novamente.
- Se a filmadora não for operada por 5 minutos enquanto estiver ligada, ela desliga automaticamente para economizar energia. Para ligar a filmadora novamente quando utilizar a bateria, feche o monitor LCD e abra-o novamente. Ao utilizar o adaptador de CA, execute qualquer operação como, por exemplo, a aplicação de zoom.
- Após gravar vídeos por 12 horas consecutivas, a gravação será interrompida automaticamente. Para garantir a continuidade da gravação, ajuste [COM. AUTO MÉD. GRAV.] em [ON] antes de iniciar a gravação. (→ pg. 56)
- Será criado um novo arquivo de vídeo para cada 4 GB de gravação contínua.
- Esta filmadora grava vídeos no formato MPEG2 compatível com o formato SD-VIDEO. Esta filmadora não é compatível com outros formatos de vídeo digital.

Gravação de fotos

Preparação:

- Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.
- Insira o cartão SD.

1 Deslize o seletor de modo para selecionar o modo  (foto).



2 Pressione **PLAY/REC** para selecionar o modo de gravação.




FINE [9999]

3 Pressione e mantenha o botão **SNAPSHOT** pressionado parcialmente.



FINE

O indicador  ficará verde quando a imagem capturada for focalizada.



4 Pressione o botão **SNAPSHOT** por completo para capturar a foto.



FINE [9999]



■ Para visualizar a última imagem gravada

Selecione  após a captura. Selecionar  durante a reprodução exclui essa imagem.

■ Para alterar a qualidade da imagem

Altere os ajustes em [QUALIDADE DE IMAGEM]. (→ pg. 56)

■ Para gravar fotos continuamente

Ajuste [FILMAGEM CONTÍNUA] em [MODO OBTURADOR]. (→ pg. 55)



NOTA

- O EDI (Estabilizador digital de imagem) não funciona durante a gravação de fotos.
- Se a filmadora não for operada por 5 minutos enquanto estiver ligada, ela desliga automaticamente para economizar energia. Para ligar a filmadora novamente quando utilizar a bateria, feche o monitor LCD e abra-o novamente. Ao utilizar o adaptador de CA, execute qualquer operação como, por exemplo, a aplicação de zoom.

Gravação de arquivos (continuação)

Aplicação de zoom

Preparação:

- Selecione o modo  ou .
- Selecione o modo de gravação.

Reduzir



W: Grande angular

Ampliar



T: Telefoto

Também é possível ampliar/reduzir selecionando [W] ou [T] no monitor LCD. (Controle de zoom na tela)

Raio máximo de zoom (pré-ajuste de fábrica).

Modo 	Modo 
[80X/DIGITAL]	[35X/ÓPTICA]

■ Para alterar o raio máximo de zoom (somente no modo)



Altere os ajustes em [ZOOM]. (☞ pg. 56)

NOTA

É possível utilizar o modo de captura macro para até 5 cm de distância do alvo quando o botão de zoom estiver ajustado completamente em W.

Luz do LED

Preparação:

- Selecione o modo  ou .
- Selecione o modo de gravação.

1 Toque em MENU.

2 Selecione [LUZ].

3 Selecione o ajuste desejado.

ON

A luz do LED permanecerá acesa independentemente das condições de iluminação do ambiente.

AUTO

A luz do LED acende automaticamente quando as fotos são tiradas em ambientes com iluminação insuficiente.

OFF

Desativa esta função.

Verificando a carga restante da bateria

Preparação:

- Insira a bateria.
- Selecione o modo de gravação.

Modo 

Pressione INFO três vezes ou INFO e selecione .

Modo 

Pressione INFO.



■ Para sair da tela


Selecione [SAIR] ou pressione INFO.

NOTA

O tempo de gravação exibido deve ser utilizado apenas como um guia. Ele será exibido em unidades de 10 minutos.

Verificando o espaço restante na mídia de gravação

Preparação:

- Selecione o modo .
- Selecione o modo de gravação.

Pressione o botão **INFO** uma vez (Ranhura A) ou duas vezes (Ranhura B).



O tempo máximo de gravação é exibido para cada modo de qualidade de vídeo.

■ Para alterar a qualidade do vídeo

- 1) Selecione a qualidade de vídeo.
- 2) Selecione [DEF].

■ Para alterar a mídia de gravação

- 1) Pressione **INFO** para selecionar Ranhura A ou Ranhura B.
- 2) Selecione [DEF].


■ Para sair da tela

- Selecione [SAIR].

Registrando arquivos para eventos

Se você selecionar um evento para registrar no arquivo antes de iniciar a gravação, poderá localizar o arquivo facilmente na reprodução.

Preparação:

- Selecione o modo .
- Selecione o modo de gravação.

1 Toque em **MENU**.

2 Selecione **[REGISTAR (Registrar) EVENTO]**.



3 Selecione o evento.



- O evento selecionado será exibido na tela.

■ Para sair da tela

Selecione [SAIR].

■ Para efetuar a busca por evento

Consulte a página 27.

NOTA


Uma vez selecionado determinado evento para registrar no arquivo, o ajuste permanecerá mesmo se você desligar a filmadora.

Reprodução de arquivos

Reprodução de vídeos

Preparação:

- Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.
- Insira o cartão SD.

1 Deslize o seletor de modo para selecionar o modo  (vídeo).



2 Pressione **PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.




A tela de índice aparecerá.

3 Selecione o arquivo desejado.



- **Para mover para a página anterior ou seguinte**
Toque em [▲] ou em [▼] por mais de um segundo.
- **Para reproduzir poucos segundos de cada cena selecionada dos vídeos gravados** Toque em [DIGEST].

- **Para excluir o vídeo**
Selecione  quando a reprodução for interrompida.
- **Para alterar o número de miniaturas (6 miniaturas/20 miniaturas)**
Mova a alavanca de zoom para [W] ou [T].

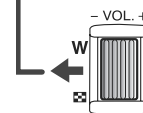
■ Operações durante a reprodução de vídeo

Botões na tela

- ◀◀ : Retorna à primeira cena do arquivo
- ▶▶ : Vai para a primeira cena do próximo arquivo
- : Retorna à tela de índice
- ◀◀ : Busca em retrocesso (durante a reprodução)
- ◀| : Reprodução quadro-a-quadro em retrocesso (durante a pausa)*
- ▶ : Reprodução
- || : Pausa
- ▶▶ : Busca em avanço (durante a reprodução)
- ▶| : Reprodução quadro-a-quadro em avanço (durante a pausa)*

■ Volume do alto-falante

- : Abaixa o volume




+ : Aumenta o volume

* A reprodução lenta será iniciada quando você continuar tocando no botão do sensor abaixo de ◀|/▶| durante alguns instantes.

Reprodução de fotos

Preparação:

- Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.
- Insira o cartão SD.

1 Deslize o seletor de modo para selecionar o modo  (foto).



2 Pressione **PLAY/REC** para selecionar o modo de reprodução.





A tela de índice aparecerá.

3 Selecione o arquivo desejado.




GRAVAÇÃO/
REPRODUÇÃO

■ Para mover para a página anterior ou seguinte

Toque em  ou em  por mais de um segundo.

■ Para excluir a foto

Selecione .

■ Para alterar o número de miniaturas (6 miniaturas/20 miniaturas)

Mova a alavanca de zoom para [W] ou [T].

■ Operações durante a reprodução de fotos Botões na tela

- ◀ : Muda a ordem de reprodução de slides em retrocesso
- ▶ : Muda a ordem de reprodução de slides em avanço
- : Retorna à tela de índice
- ◀◀ : Exibe o arquivo anterior
- ▶▶ : Inicia a exibição de slides
- || : Encerra a exibição de slides
- ▶▶ : Exibe o próximo arquivo

Reprodução de arquivos (continuação)

Função de busca de arquivo

Preparação:

- Selecione o modo ou .
- Selecione o modo de reprodução.

Tela de índice de grupos

É possível procurar o arquivo desejado pelo grupo correspondente. O grupo é criado automaticamente com base na data e hora da gravação. E o conteúdo do grupo é alterado ao adicionar/excluir ou editar cenas.

1 Selecione .

2 Selecione [GRUPO].



3 Selecione o arquivo que deseja reproduzir.



O número de arquivos do grupo é exibido nas miniaturas.

■ Para retornar à tela de índice

Selecione .

■ Para sair da tela

Selecione [SAIR].

NOTA

- O conteúdo do grupo pode ser alterado, dependendo do intervalo do tempo de gravação. Para alterar o conteúdo, registre o evento. (☞ pg. 23)
- Os grupos criados podem não ser listados pela data de gravação, como ao copiar os arquivos para um cartão SD.

Tela de índice de datas

É possível procurar o arquivo desejado por data de gravação.

1 Selecione .

No caso do modo , siga para a etapa **3**.

2 Selecione [PROC. DATA].



3 Selecione a data de gravação.



4 Selecione o arquivo que deseja reproduzir.



■ Para retornar à tela de índice

Selecione .

■ Para sair da tela

Selecione [SAIR].

Tela de eventos



É possível procurar o arquivo desejado pelo evento registrado no arquivo em que foi gravado. (pg. 23) Após procurar pelo evento, você pode procurar pela data de gravação para limitar a busca.

1 Selecione .

2 Selecione [PROC. EVENTO].



3 Selecione o evento.



4 Selecione a data de gravação.


Para exibir todos os arquivos, selecione [TODAS AS CENAS].



5 Selecione o arquivo que deseja reproduzir.



■ Para retornar à tela de índice

Selecione .

■ Para sair da tela

Selecione [SAIR].


■ Para alterar o registro do evento de um arquivo

Consulte a página 36.

Para reproduzir arquivos MPG

Um arquivo MOD será criado na pasta EXTMOV quando as informações de gerenciamento forem corrompidas. Siga o procedimento abaixo para reproduzir os arquivos MPG na pasta EXTMOV.

Preparação:

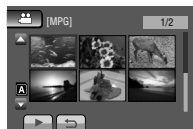
- Selecione o modo .
- Selecione o modo de reprodução.

1 Toque em MENU.


2 Selecione [REP. FICHEIRO (Arquivo) MPG].



3 Selecione o arquivo que deseja reproduzir.



■ Para retornar ao modo reprodução normal do arquivo

Selecione .

NOTA

Dependendo da condição do arquivo danificado, a reprodução poderá falhar ou não executar fluidamente.

Gravação manual

O modo de gravação manual permite ajustar o foco e o brilho da tela, etc. manualmente.

Como mudar para o modo de gravação manual

Preparação:

- Selecione o modo ou .
- Selecione o modo de gravação.

Selecione [A/M] duas vezes.



■ Para retornar ao modo de gravação automática

Selecione [A/M] para que o indicador apareça na tela.

Compensação de luz de fundo

A compensação da luz de fundo torna o alvo claro aumentando a exposição.

No modo de gravação manual:

Selecione .



■ Para cancelar a compensação da luz de fundo

Selecione novamente.

NOTA

Se o monitor LCD estiver virado de cabeça para baixo, não aparecerá na tela. Altere o ajuste quando o monitor LCD estiver na posição normal.

Ajuste manual no menu

No modo de gravação manual:

- 1 Toque em MENU.
- 2 Selecione [CONFIGURAÇÃO MANUAL].



- 3 Selecione o menu desejado.
































- 4 Selecione o ajuste desejado.























Dependendo do tipo dos ajustes selecionados, você poderá ajustar o valor utilizando o sensor de toque.

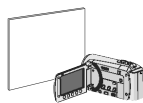
- ### ■ Para retornar à tela anterior
- Selecione .

- ### ■ Para sair da tela
- Selecione [SAIR].

Menus	Ajustes: [] = Pré-ajustado de fábrica
<p> SELECIONAR (Selecionar) A CENA Ajusta a exposição e a velocidade do operador para adequá-los ao ambiente ou ao alvo.</p>	<p> [OFF]: Desativa a função.</p> <p> NOITE: Grava com mais sensibilidade em locais escuros ajustando automaticamente a velocidade do obturador.</p> <p> ENTARDECER: Torna as cenas noturnas mais naturais.</p> <p> RETRATO: O alvo em primeiro plano é destacado ofuscando o segundo plano.</p> <p> DESPORTOS (Esportes): Grava alvos em movimentos rápidos com clareza.</p> <p> NEVE: Compensa os alvos que podem aparecer muito escuros quando a captura for realizada em ambientes extremamente brilhantes como, por exemplo, na neve.</p> <p> FOCO: Selecione este modo quando um holofote incidir sobre o alvo tornando-o muito brilhante.</p>
<p> FOCUS Ajusta o foco.</p>	<p> [AUTO]: O foco será ajustado automaticamente.</p> <p> MANUAL: ▲ ▲ ▼ 👤 : Ajusta o foco manualmente. (Quando o zoom for aplicado, o objeto não será deslocado do foco se você ajustar o foco para o lado telefoto (T) antes de aplicar o zoom para o lado grande angular (W).)</p>
<p> AJUSTAR BRILHO Ajusta o brilho.</p>	<p>Modo  Modo  Modo </p> <p> [AUTO]: O brilho será ajustado automaticamente.</p> <p> MANUAL: -6 to +6: Corrige o brilho dentro desse intervalo em incrementos de 1.</p> <p> [AUTO]: O brilho será ajustado automaticamente.</p> <p> MANUAL: -2.0 to +2.0 (EV): Corrige o brilho dentro desse intervalo em incrementos de 1/3 EV.</p>
<p> VELOC. DO OBTURADOR Um ajuste de velocidade alta do obturador pode congelar o movimento de um alvo movendo-se rapidamente e um ajuste de velocidade baixa do obturador pode embaçar o alvo para dar a impressão de movimento.</p>	<p>Modo  Modo  Modo </p> <p> [AUTO]: A velocidade do obturador será ajustada automaticamente.</p> <p> MANUAL: 1/2 to 1/4000: Quanto menor o valor, mais rápida será a velocidade do obturador.</p> <p>Modo  Modo </p> <p> [AUTO]: A velocidade do obturador será ajustada automaticamente.</p> <p> MANUAL: 1/2 to 1/500: Quanto menor o valor, mais rápida será a velocidade do obturador.</p> <p>NOTA É recomendável utilizar o tripé para gravar cenas com o obturador ajustado em uma velocidade lenta.</p>

Gravação manual (continuação)

Menus	Ajustes: [] = Pré-ajustado de fábrica
<p> WB Ajusta o balanço de branco para obter as cores ideais de acordo com a quantidade de luz do ambiente durante a gravação.</p>	<p> [AUTO]: O balanço de branco será ajustado automaticamente.</p> <p> MANUAL:</p> <p> BB MANUAL: Ajusta o balanço de branco manualmente dependendo da fonte de luz.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1) Segure uma folha de papel branco na frente da filmadora para que o papel preencha a tela. 2) Continue a tocar em OK até que o indicador  apareça na tela. <p> ÓTIMO (Ótimo): Para gravar em ambientes externos em dias ensolarados.</p> <p> NUBLADO: Para gravar em ambientes externos em dias nublados.</p> <p> HALOGÉNIO: Quando uma luz de vídeo ou tipo de iluminação similar for utilizada.</p>
<p> ÁREA FOTOMETRIA Permite ajustar o brilho no ponto desejado quando a compensação da luz de fundo não funcionar adequadamente.</p>	<p> [TODO O ECRÃ (Tela)]: O brilho será ajustado automaticamente para a tela inteira.</p> <p> LOCAL: O brilho será ajustado automaticamente para o ponto especificado.</p>
<p> EFEITO Permite a gravação de vídeos ou fotos com efeitos especiais.</p>	<p> [OFF]: Nenhum efeito será utilizado.</p> <p> SEPIA: A imagem irá adquirir uma tonalidade amarronzada como nas fotos antigas.</p> <p>B/W MONOTOM: A imagem ficará em branco e preto como nos filmes antigos.</p> <p> FILME CLASS*: Esse efeito pula quadros para gerar imagens com atmosfera de filme antigo.</p> <p> SINAL ESTROB*: A imagem terá a aparência de uma série de fotos consecutivas.</p> <p>* Somente no modo .</p>
<p> TELE MACRO Permite capturar um objeto o mais amplo possível a uma distância de aproximadamente 50 cm.</p>	<p> [OFF]: Desativa a função.</p> <p> ON: Ativa a função.</p> <p>NOTA Ajuste [TELE MACRO] em [OFF] se não pretender capturar fotos mais aproximadas. As fotos não aproximadas ficarão desfocadas se [TELE MACRO] estiver ajustado em [ON].</p>



Visualizando arquivos no televisor

Esta filmadora foi projetada para ser utilizada com sinais de televisão do tipo NTSC em cores. Não pode ser usada com um televisor de padrão diferente.

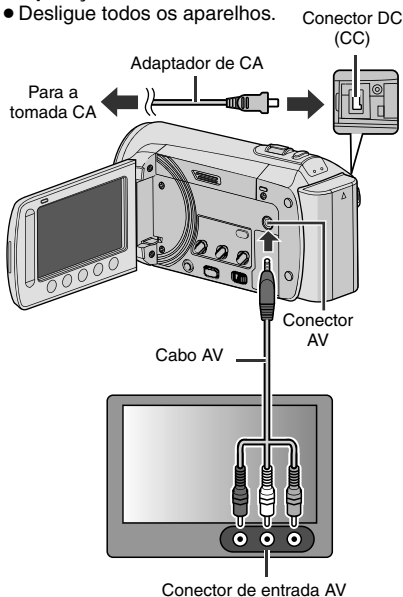
Conexão com o televisor

É possível transmitir vídeos a partir do conector AV.

■ Para conectar utilizando o conector AV

Preparação:

- Desligue todos os aparelhos.



Procedimento para a reprodução

Após concluir a conexão com o televisor

1 Ligue a filmadora e o televisor.

2 Ajuste o televisor no modo VÍDEO.

3 (Somente quando a filmadora for conectada a um videocassete/gravador de DVD)

Ligue o videocassete/gravador de DVD e ajuste-o no modo de entrada AUX.

4 Inicie a reprodução na filmadora. (☞ p. 24, 25)

- Para exibir as informações da filmadora na tela do televisor
Ajuste [VISUALIZAR NA TV] em [ON]. (☞ pg. 58)

Gerenciando arquivos


CUIDADO

Não retire a mídia de gravação ou execute qualquer operação (como desligar a filmadora) enquanto acessa os arquivos. Certifique-se também de usar o adaptador de CA fornecido, pois os dados na mídia de gravação podem ser corrompidos se a bateria se esgotar durante a operação. Se os dados da mídia de gravação forem corrompidos, formate a mídia para utilizá-la novamente. (☞ pg. 58)

Capturando fotos a partir de vídeos

É possível capturar a cena desejada do vídeo gravado e gravá-la como foto.

Preparação:

- Selecione o modo .
- Selecione o modo de reprodução.

Pressione SNAPSHOT quando a reprodução estiver em pausa.





NOTA

- As fotos capturadas são armazenadas na resolução de 640 x 360 (se o vídeo tiver sido gravado no modo 16:9) ou de 640 x 480 (se o vídeo tiver sido gravado no modo 4:3). A imagem pode ser alongada na direção horizontal ou vertical, dependendo da qualidade do arquivo de vídeo original.
- A função de captura contínua não pode ser utilizada para capturar imagens.
- Não é possível capturar vídeos durante a reprodução.

Apagando arquivos

- Arquivos protegidos não podem ser apagados. Para apagá-los, libere a proteção primeiro.
- Uma vez apagados, os arquivos não podem ser restaurados. Verifique os arquivos antes de apagar.

Preparação:

- Selecione o modo  ou .
- Selecione o modo de reprodução.

1 Toque em MENU.

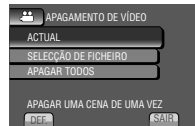
2 Selecione [APAGAR].



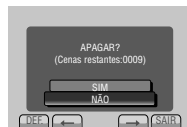
Apagando o arquivo exibido atualmente



Após executar as etapas 1-2

3 Selecione [ACTUAL (Atual)].



4 Selecione [SIM].



Você pode selecionar o arquivo anterior ou seguinte selecionando  ou .

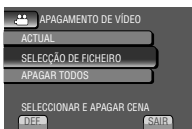
■ Para sair da tela

Selecione [SAIR].

Apagando os arquivos selecionados


Após executar as etapas 1-2 (→ pg. 32)

3 Seleccione [SELECCÃO (Seleção) DE FICHEIRO (Arquivo)].



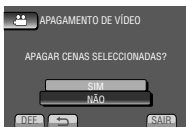
4 Seleccione o arquivo desejado e depois seleccione .



- O símbolo  é exibido no arquivo. Para seleccionar outros arquivos, repita esta etapa.
- Para verificar o conteúdo do arquivo, seleccione [VERIF.].

5 Seleccione [EXEC.].

6 Seleccione [SIM].

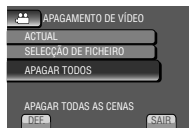


- Para sair da tela
Selecione [SAIR].

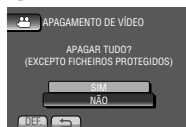
Apagando todos os arquivos

Após executar as etapas 1-2 (→ p. 32)

3 Seleccione [APAGAR TODOS].



4 Seleccione [SIM].



- Para sair da tela
Selecione [SAIR].

Gerenciando arquivos (continuação)

Proteção de arquivos

Preparação:

- Selecione o modo ou .
- Selecione o modo de reprodução.

1 Toque em MENU.

2 Selecione [EDITAR].



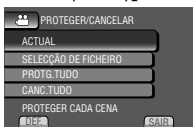
3 Selecione [PROTEGER/CANCELAR].



Protegendo o arquivo exibido atualmente

Após executar as etapas 1-3

4 Selecione [ACTUAL (Atual)].



5 Selecione [SIM].



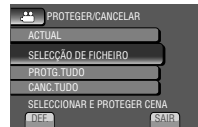
Você pode selecionar o arquivo anterior ou seguinte selecionando ou .

- Para sair da tela
Selecione [SAIR].

Protegendo os arquivos selecionados

Após executar as etapas 1-3

4 Selecione [SELEÇÃO DE FICHEIRO (Arquivo)].



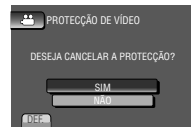
5 Selecione o arquivo desejado e depois selecione .



- O símbolo (proteção) é exibido no arquivo. Para selecionar outros arquivos, repita esta etapa.
- Para verificar o conteúdo do arquivo, selecione [VERIF.].

6 Selecione [SAIR].

7 Selecione [SIM].

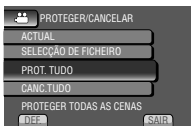


- Para liberar a proteção
Selecione o arquivo protegido na etapa 5.

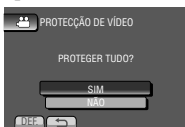
Protegendo todos os arquivos

Após executar as etapas 1-3 (➔ pg. 34)

4 Seleccione [PROT. TUDO].



5 Seleccione [SIM].



■ Para sair da tela

Selecione [SAIR].

■ Para liberar a proteção de todos os arquivos

- 1) Na etapa 4, selecione [CANC. TUDO].
- 2) Selecione [SIM].

Visualizando informações do arquivo

Preparação:

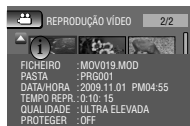
Modo :



Pause a reprodução. Opcionalmente, selecione o arquivo na tela de índice.

Modo :

Reproduza a foto. Opcionalmente, selecione o arquivo na tela de índice.

Pressione INFO.



- **FICHEIRO** (Arquivo):
Nome do arquivo
- **PASTA**:
Nome da pasta
- **DATA/HORA**:
Data e hora da gravação
- **TEMPO REPR. (modo )**:
Tempo de reprodução (tamanho do arquivo)
- **TAMANHO (modo )**:
Tamanho da imagem
- **QUALIDADE**:
Qualidade de vídeo/imagem (➔ pg. 56)
- **PROTEGER**:
Status de proteção do arquivo (➔ pg. 34)


■ Para desativar a tela de informações do arquivo

Pressione **INFO** novamente.

Gerenciando arquivos (continuação)

Alteração do registro de eventos

Preparação:

- Selecione o modo .
- Selecione o modo de reprodução.

1 Toque em MENU.

2 Selecione [EDITAR].



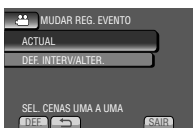
3 Selecione [MUDAR REG. EVENTO].



Alterando o evento do arquivo exibido atualmente



Após executar as etapas 1-3

4 Selecione [ACTUAL (Atual)].



5 Selecione o arquivo que deseja registrar.



Você pode selecionar o arquivo anterior ou seguinte selecionando  ou .

6 Selecione um novo evento.
Para cancelar o registro do evento, selecione [CANC.].



Alterando o evento dos arquivos selecionados

Após executar as etapas 1-3

4 Selecione [DEF. INTERV/ALTER.].



5 Selecione o primeiro arquivo do intervalo.



Para pré-visualizar as cenas, selecione o arquivo e depois selecione [VERIF.].

6 Selecione o último arquivo do intervalo.

7 Selecione um novo evento.
Para cancelar o registro do evento, selecione [CANC.].




■ Para sair da tela
Selecione [SAIR].

Recorte de arquivos

É possível selecionar a parte necessária do vídeo e salvá-la como novo arquivo de vídeo.
Preparação:

Preparação:

- Selecione o modo .
- Selecione o modo de reprodução.

1 Toque em MENU.

2 Selecione [EDITAR].



3 Selecione [EDITAR].



4 Selecione o arquivo desejado.



5 Selecione [DEF.] no ponto inicial.

É recomendável selecionar [DEF.] após pressionar o botão de pausa.



Utilize esses controles para localizar o ponto inicial.

6 Selecione [DEF.] no ponto final.

É recomendável selecionar [DEF.] após pressionar o botão de pausa.



Para cancelar a definição do ponto inicial, selecione [CANCL.].

7 Selecione [CAPTAR FICH. (Arquivo EDITADO)].



Para definir o ponto inicial/final novamente, selecione [REDEFINIR ÁREA].

8 Selecione [SIM].

Quando o processo de cópia terminar, o arquivo copiado é adicionado à tela de índice.


9 Toque em OK.

- Para sair da tela
Selecione [SAIR].

Listas de reprodução

Essas listas permitem organizar vídeos gravados pela ordem de preferência.

Preparação:

- Selecione o modo .
- Selecione o modo de reprodução.

Criando listas de reprodução

1 Toque em MENU.

2 Selecione [EDITAR PLAYLIST].



3 Selecione [NOVA LISTA].



4 Selecione um item e abra os arquivos.



- **[CRIAR DA CENA]:**
Exibe todos os arquivos individualmente.
- **[CRIAR POR DATA]:**
Exibe todos os arquivos listados por data de gravação.
- **[CRIAR POR GRUPO]:**
Exibe todos os arquivos listados por grupo.
- **[CRIAR POR EVENTO]:**
Busca um evento e exibe os arquivos correspondentes relacionados por data de gravação.

5 Selecione o arquivo para adicionar à lista de reprodução.



Para pré-visualizar as cenas, selecione o arquivo e depois selecione [VERIF.].

6 Selecione o ponto de inserção.



- Para adicionar outros arquivos, repita as etapas 5 e 6.
- Para apagar uma cena registrada, selecione o arquivo registrado e, em seguida, selecione [CANC.].

7 Selecione [GUARD.].

8 Selecione [GUARDAR E SAIR].



■ Para sair da tela Selecione [SAIR].

NOTA

- Até 99 listas de reprodução podem ser criadas.
- Se os arquivos originais forem apagados, os arquivos correspondentes também serão apagados da lista de reprodução.

Reproduzindo listas de reprodução

1 Selecione MENU.

2 Selecione [REP. PLAYLIST].



3 Selecione a lista de reprodução.



■ Para interromper a reprodução

Selecione ■.

■ Para sair da tela

Selecione [SAIR].

■ Para reproduzir a partir de uma cena desejada

1) Na etapa **3**, selecione [VERIF.]. (A tela índice da lista de reprodução é exibida.)

2) Selecione a cena desejada.

Outras operações da lista de reprodução

É possível executar uma edição adicional e apagar arquivos em lista de reprodução criada.

Adicionar/apagar arquivos na lista de reprodução

Após executar as etapas **1-2** (☞ pg. 38)

3 Selecione [EDITAR].

4 Selecione a lista de reprodução a ser editada.

Para adicionar ou apagar arquivos, siga as etapas **5** a **8**. (☞ pg. 38)

Apagando a lista de reprodução

Os arquivos originais não são apagados mesmo que a lista de reprodução seja apagada.

Após executar as etapas **1-2** (☞ pg. 38)

3 Selecione [APAGAR].

4 Selecione a lista de reprodução que deseja apagar.

Para apagar todas as listas de reprodução de uma vez, selecione [APAGAR TODOS].

5 Quando a mensagem [DESEJA APAGAR A PLAYLIST?] aparecer na tela, selecione [SIM].

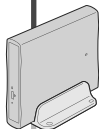
Copiando arquivos

Tipos de cópia e dispositivos conectáveis



Gravador de DVD (CU-VD50/CU-VD3)

É possível copiar arquivos de vídeo gravados nesta filmadora em discos de DVD. (→ coluna à direita)



Videocassete/Gravador de DVD

É possível duplicar arquivos de vídeo gravados nesta filmadora em discos de DVD. (→ pg. 50)



PC

É possível copiar arquivos de vídeo/foto gravados nesta filmadora em seu computador (→ pg. 45 a 47)



NOTA

É recomendável usar o gravador de DVD da JVC (CU-VD50/CU-VD3). Utilizando o gravador CU-VD20 ou CU-VD40, o tempo de gravação pode demorar aproximadamente 2 vezes mais do que o tempo descrito no manual de instrução do gravador de DVD.

Copiando/Movendo arquivos

É possível copiar ou mover arquivos entre as ranhuras A e B dos cartões SD.



Modo 



Modo 



Preparação:

- Selecione o modo  ou .
- Selecione o modo de reprodução.
- Certifique-se de que o cartão SD está inserido no compartimento SD.
- Certifique-se de que há espaço livre suficiente na mídia de destino da cópia/movimentação.

1 Toque em MENU.

2 Selecione [EDITAR].

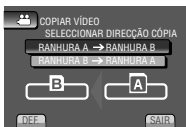


3 Selecione [COPIAR] ou [MOVER].

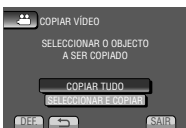


- **[COPIAR]:**
Os arquivos são copiados para a mídia de destino enquanto que os arquivos originais permanecem na mídia de origem.
- **[MOVER]:**
Os arquivos são movidos para a mídia de destino, excluindo os arquivos originais da mídia de origem.

4 Seleccione a direção. [RANHURA A → RANHURA B] ou [RANHURA B → RANHURA A]



5 Seleccione o menu desejado.



- **[COPIAR TUDO]/[MOVER TUDO]:**
Selecione essa opção quando desejar transferir todos os arquivos da mídia de gravação. Quando o tamanho de todos os arquivos contidos em RANHURA A for superior ao espaço livre de RANHURA B, somente os arquivos que couberem nesse espaço livre serão copiados.
- **[SELECCIONAR (Selecionar) E COPIAR]/ [SELECCIONAR (Selecionar) E MOVER]:**
Selecione essa opção quando desejar transferir os arquivos selecionados.

- 1) Selecione o arquivo desejado e toque em **OK**. O símbolo **✓** é exibido no arquivo. Para selecionar outros arquivos, repita esta etapa.
- 2) Selecione **[EXEC.]**.

6 Seleccione **[SIM]**.



A transferência de arquivo será iniciada. Quando a mensagem **[CÓPIA CONCLUÍDA] / [MOVER FICHEIRO (Arquivo) CONCLUÍDO]** aparecer na tela, toque em **OK**.

■ Para sair da tela

- 1) Selecione **[SAIR]**.

■ Para interromper a transferência de arquivo

- 1) Selecione **[CANCELAR]**.
- 2) Quando a mensagem **[SAIR?]** aparecer na tela, selecione **[SIM]**.

Utilizando o gravador de DVD

Discos aceitos: DVD-R, DVD-RW de 12 cm

- Com respeito aos discos DVD-R, apenas discos DVD-R novos podem ser usados. Com respeito aos discos DVD-RW, os discos DVD-RW usados também podem ser reutilizados, mas precisam ser formatados antes de serem gravados. Formatar um disco apaga todo o seu conteúdo gravado até aquele momento.
- Discos de dupla camada não devem ser usados.

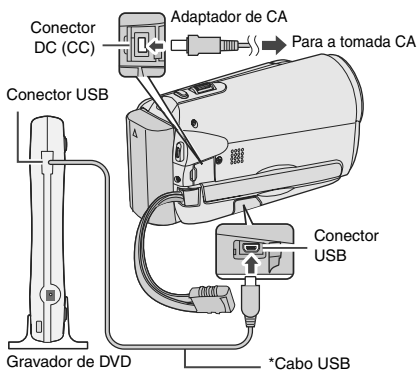
Com respeito à finalização após copiar

O disco é finalizado automaticamente para que possa ser reproduzido em outros equipamentos. Após finalizá-lo, servirá apenas para reprodução e nenhum arquivo poderá ser adicionado.

Conexão com um gravador de DVD

Preparação:

Ligue a filmadora primeiramente e depois ligue o gravador de DVD.



NOTA


Consulte também o manual de instruções do gravador de DVD opcional.

* Utilize o cabo USB fornecido com o gravador de DVD.

Copiando arquivos (continuação)

Backup de todos os arquivos

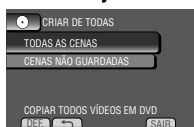
Preparação:

- Conecte a filmadora ao gravador de DVD.
- Selecione o modo .

1 Selecione [CRIAR DE TODAS].





2 Selecione o menu desejado.



- **[TODAS AS CENAS]:**
Todos os arquivos da mídia de gravação serão copiados.
- **[CENAS NÃO GUARDADAS]:**
Os arquivos que nunca foram copiados em DVD serão selecionados e copiados automaticamente.

3 Selecione o número do disco desejado.



- Selecionando [TUDO], todos os discos da lista serão criados.
- Para visualizar as cenas, selecione [VERIF].
-  O símbolo  mostra que o disco já foi criado.

4 Selecione [SIM] ou [NÃO].

- [SIM]: exibe as miniaturas por grupo.
- [NÃO]: exibe as miniaturas por data.

5 Selecione [EXECUTAR].

- Os arquivos serão copiados no disco. Quando a mensagem [CONCLUÍDO] aparecer na tela, toque em **OK**.
- Quando a mensagem [INSERIR O PRÓXIMO DISCO] premir [CANCELAR] para sair da opção de criação que aparecer na tela, troque o disco. Os arquivos restantes serão copiados no segundo disco.
- Para cancelar a cópia, selecione [CANCELAR].

Copiando arquivos de vídeo que ainda não foram copiados

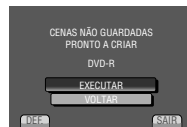
Os arquivos que não foram copiados em DVD serão selecionados e copiados automaticamente.

1 Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

2 Pressione DIRECT DVD.



3 Selecione [EXECUTAR].




- A criação do DVD iniciará. Quando a mensagem [CONCLUÍDO] aparecer na tela, toque em **OK**.
- Quando a mensagem [INSERIR O PRÓXIMO DISCO] premir [CANCELAR] para sair da opção de criação que aparecer na tela, troque o disco. Os arquivos restantes serão copiados no segundo disco.
- Para cancelar a criação do DVD, selecione [CANCELAR].

■ Para sair da tela

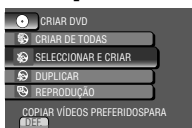
- 1) Selecione [SAIR].
- 2) Quando a mensagem [SAIR?] aparecer na tela, selecione [SIM].

Selecionando arquivos para o backup

Preparação:

- Conecte a filmadora ao gravador de DVD.
- Selecione o modo .

1 Selecione [SELECIONAR (Selecionar) E CRIAR].




2 Selecione o menu desejado.



- **[CRIAR POR DATA]:**
Os arquivos são classificados de acordo com a data em que foram gravados. Os arquivos relevantes são exibidos em uma lista. Selecione a data de gravação.
- **[CRIAR POR EVENTO]:**
Os arquivos serão classificados de acordo com o evento. Os arquivos relevantes são exibidos em uma lista. Selecione o evento.
- **[CRIAR POR PLAYLIST]:**
Selecione a lista de reprodução desejada na lista correspondente. As listas de reprodução selecionadas serão exibidas em uma lista.
 - 1) Selecione a lista desejada.
 - 2) Selecione o ponto de inserção. Para selecionar outras listas, repita este processo.
 - 3) Selecione [GUARD].
- **[SELECIONAR (Selecionar) DE CENAS]:**
Selecione os arquivos individualmente.
 - 1) Selecione o arquivo desejado. Para selecionar outros arquivos, repita este processo.
 - 2) Selecione [GUARD].

3 Selecione o número do disco desejado.



- Selecionando [TUDO], todos os discos da lista serão criados.
- Para visualizar as cenas, selecione [VERIF].
-  símbolo mostra que o disco já foi criado.

4 Selecione [SIM] ou [NÃO].

- [SIM]: exibe as miniaturas por grupo.
- [NÃO]: exibe as miniaturas por data.

5 Selecione [EXECUTAR].

- Os arquivos serão copiados no disco. Quando a mensagem [CONCLUÍDO] aparecer na tela, toque em **OK**.
- Quando a mensagem [INSERIR O PRÓXIMO DISCO] premir [CANCELAR] para sair da opção de criação que aparecer na tela, troque o disco. Os arquivos restantes serão copiados no segundo disco.
- Para cancelar a cópia, selecione [CANCELAR].

■ Para sair da tela

- 1) Selecione [SAIR].
- 2) Quando a mensagem [SAIR?] aparecer na tela, selecione [SIM].

■ NOTA

Quando a operação [CRIAR POR PLAYLIST] for executada, a data/hora na tela de informações do arquivo irá exibir a data de cópia do arquivo, ao invés da data de gravação real.

■ Para duplicar um disco

- A última data de criação será exibida. (Até 20 arquivos)
- 1) Na etapa **1**, selecione [DUPLICAR].
 - 2) Selecione a data e siga para a etapa **5**.

■ Para verificar se o DVD foi criado corretamente

Na etapa **1**, selecione [REPRODUÇÃO].

Copiando arquivos (continuação)

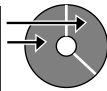
■ Para reproduzir o disco criado utilizando a filmadora

- 1) Conecte a filmadora ao gravador de DVD.
- 2) Ligue a filmadora primeiramente e depois ligue o gravador de DVD.
- 3) Selecione [REPRODUÇÃO].
- 4) Selecione a pasta desejada.
- 5) Selecione a data de criação do disco.
- 6) Selecione o arquivo desejado. Para retornar à tela anterior, selecione ↵.

■ Número do disco

O número do disco mostra o número de DVDs que você pode criar. O intervalo de duplicação de cada disco é alocado automaticamente, presumindo que todos os arquivos deverão ser duplicados desde o primeiro da lista. Esse intervalo de duplicação não pode ser alterado. E.g.) "DVD1" pode conter dois arquivos, "2009.01.01" e "2009.01.15".

DVD1	2009.01.01 AM09:05
	2009.01.15 AM09:15
DVD2	2009.02.01 AM09:05
	2009.02.08 AM09:15



■ Título e capítulo de DVD criado

Cada data de gravação se torna um título em um DVD criado e cada arquivo gravado em um mesmo dia se torna um capítulo no título.

2009.01.10: arquivos 1 e 2 gravados.

File 1	File 2
--------	--------

2009.01.11: arquivos 3 e 4 gravados.

File 3	File 4
--------	--------



Título

2009.01.10	2009.01.11
------------	------------

File 1	File 2	File 3	File 4
--------	--------	--------	--------

1	2	3	4
---	---	---	---

Capítulo

Reprodução resumida

É possível reproduzir alguns segundos de cada cena selecionada dos vídeos gravados no DVD criado.

Crie um DVD utilizando um gravador de DVD (CU-VD50/CU-VD3).

1 Insira o DVD criado no DVD player.

2 No televisor, selecione [RESUMO REPRODUÇÃO].*



Você pode visualizar a página anterior ou seguinte selecionando < />.

* A tela não aparecerá na filmadora.

3 O resumo será reproduzido continuamente.

■ Para ativar a reprodução normal / Para acessar o menu de índice

- 1) Pressione o botão do menu superior do controle remoto do aparelho de DVD durante a reprodução resumida.
- 2) Selecione o item desejado.

NOTA

O menu "Resumo Reprod" não estará disponível quando o DVD tiver sido gravado utilizando o software MediaBrowser fornecido.

Criação de DVDs utilizando o computador

É possível copiar os dados da filmadora e criar um DVD utilizando o computador.

1 Instalando o software no computador

Requisitos do sistema

Windows Vista

SO: Windows Vista®
Home Basic (SP1)
Home Premium (SP1)
(32 bits, pré-instalado)

CPU: Qualquer um dos seguintes:
● Intel® Pentium® 4, 1.6 GHz ou superior
● Intel® Pentium® M, 1.4 GHz ou superior
● Intel® Core™ Duo, 1.5 GHz ou superior

RAM: No mínimo 1 GB

Windows XP

SO: Windows® XP
Home Edition (SP2/SP3)
Professional (SP2/SP3)
(pré-instalado)

CPU: Qualquer um dos seguintes:
● Intel® Pentium® 4, 1.6 GHz ou superior
● Intel® Pentium® M, 1.4 GHz ou superior
● Intel® Core™ Duo, 1.5 GHz ou superior

RAM: No mínimo 512 MB

■ Para verificar as especificações do computador

Clique com o botão direito em [Computador] (ou em [Meu computador]) no menu [Iniciar] e selecione [Propriedades].

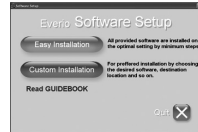
NOTA

- Verifique se o computador possui uma unidade de gravação de DVD.
- Caso o seu sistema não esteja de acordo com os requisitos, recomenda-se copiar os arquivos utilizando o gravador de DVD. (pg. 41)
- Os usuários de computadores Macintosh podem utilizar o software fornecido com seu Macintosh (iMovie '08, iPhoto) para copiar arquivos para o computador.

Preparação:

Insira o CD-ROM fornecido no computador. No Windows Vista, a caixa de diálogo de reprodução automática aparecerá na tela.

1 Clique em [Easy Installation] (Instalação fácil).

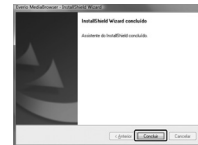


Siga as instruções exibidas na tela.

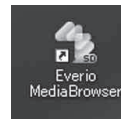
2 Clique em [Seguinte].



3 Clique em [Concluir].



O ícone do Everio MediaBrowser será criado na área de trabalho.



■ Para consultar o manual de instruções do Everio MediaBrowser

- 1) Clique duas vezes no ícone do Everio MediaBrowser.
- 2) Clique em [Ajuda] e depois em [Ajuda MediaBrowser].



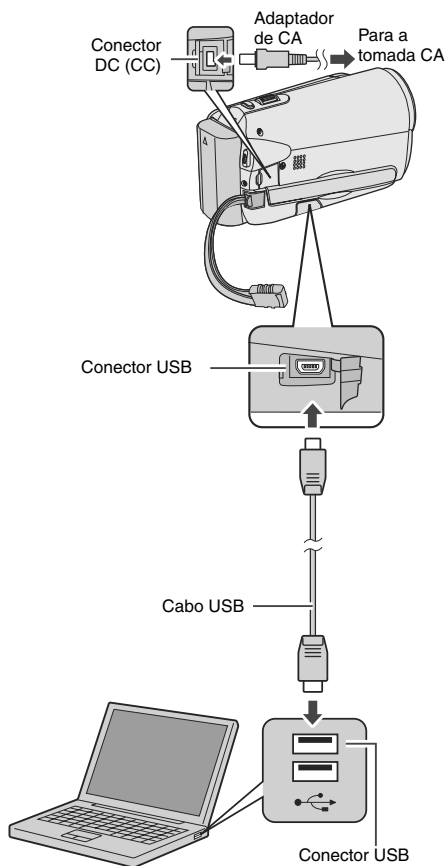
CÓPIA

Copiando arquivos (continuação)

2 Como fazer backup no computador

Preparação:

- Instale o software no computador.
- Certifique-se de que haja espaço livre suficiente no disco rígido do computador.
- Feche o monitor LCD para desligar a filmadora.



1 Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

2 Selecione [CÓPIA DE SEG.].



O Everio MediaBrowser iniciará no computador.



3 Clique em [Volume total na câmara (Câmara/filmadora)] e depois em [Seguinte].



4 Clique em [Início].



O backup será iniciado.

■ Para desconectar a filmadora do computador

- 1) Clique com o botão direito no ícone (Remover hardware com segurança) localizado na barra de tarefas e selecione [Remover dispositivo de armazenamento de massa USB com segurança].
- 2) Siga as instruções exibidas na tela e verifique se o dispositivo pode ser removido com segurança.
- 3) Desconecte o cabo USB e feche o monitor LCD.

NOTA

O backup de muitos vídeos demora um certo tempo.

❶ Criação de listas do usuário para organizar os arquivos

É possível fazer uma lista do usuário sobre determinado assunto (como Viagem, Encontro de atletismo) e inserir os arquivos relacionados ao assunto na lista.

Preparação:

Faça o backup no computador.

1 Clique duas vezes no ícone e abra o calendário.



2 Selecione [Apenas filmes].



3 Clique em [+].



4 Insira o nome da nova lista do usuário e clique em [OK].



5 Clique duas vezes na data de gravação.



Os arquivos gravados no dia serão exibidos.

6 Arraste o arquivo e solte-o na lista do usuário.



Para adicionar outros arquivos à lista do usuário, repita as etapas **5** e **6**.

Copiando arquivos (continuação)

1 Copiando arquivos para o DVD

Preparação:

Utilize um disco de DVD gravável. (É recomendável utilizar um DVD-R.)

1 Selecione a lista do usuário e clique [Criar disco].



2 Clique em [Seleccionar (Selecionar) ficheiros (Arquivos) individualmente] e depois em [Seguinte].

Para adicionar todos os arquivos a discos de DVD, clique em [Seleccionar (Selecionar) todos os ficheiros (Arquivos) visualizados] e siga para a etapa 4.



3 Arraste o arquivo e solte-o na parte inferior e clique em [Seguinte].



4 Insira o nome do disco, selecione o estilo no menu superior e clique em [Seguinte].



5 Clique em [Inicio].



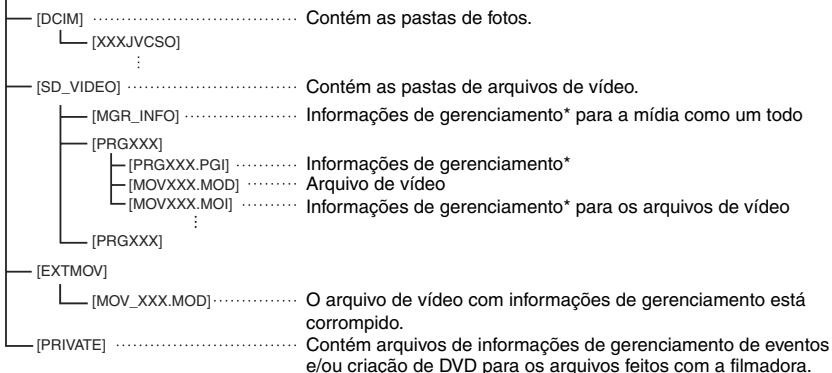
NOTA

- Para obter detalhes sobre como utilizar o Everio MediaBrowser, clique em [Ajuda] e selecione "Ajuda MediaBrowser".
- É necessário instalar o programa Adobe® Reader® para ler a "Ajuda MediaBrowser". O Adobe® Reader® pode ser descarregado do site da Adobe:
<http://www.adobe.com>
- Para obter ajuda para utilizar o software fornecido, consulte as informações de suporte. (☞ pg. 49)

Estrutura de pastas e extensões

Mídia de gravação

X = número



* Informações tais como a data e a hora da gravação, gravadas com o arquivo de vídeo.

Informações de suporte ao cliente

O uso deste software é autorizado de acordo com os termos da licença do software.

JVC

Ao entrar em contato com o escritório ou distribuidor JVC mais próximo em seu país (consulte a Rede de Serviços Mundiais da JVC em <http://www.jvc.victor.co.jp/english/worldmap/index-e.html>), tenha em mãos as informações a seguir.

- Nome do produto, modelo, problema, mensagem de erro
- Computador (fabricante, modelo (desktop/laptop), CPU, SO, memória (MB), espaço disponível em disco rígido (GB))

Observe que pode levar um tempo para responder suas questões, dependendo do assunto em questão. A JVC não pode responder questões referentes a operações básicas do seu computador ou questões a respeito de especificações ou desempenho do SO, outros aplicativos ou drivers.

Pixela

Região	Idioma	Número de telefone
EUA e Canadá	Inglês	+1-800-458-4029 (ligação gratuita)
Europa (RU, Alemanha, França e Espanha)	Inglês/Alemão/Francês/Espanhol	+800-1532-4865 (ligação gratuita)
Outros países da Europa	Inglês/Alemão/Francês/Espanhol/Italiano/Holandês	+44-1489-564-764
Ásia (Filipinas)	Inglês	+63-2-438-0090
China	Chinês	+86-21-5385-3786

Homepage: <http://www.pixela.co.jp/oem/jvc/e/index.html>

Visite nosso website para obter as informações e downloads mais recentes.

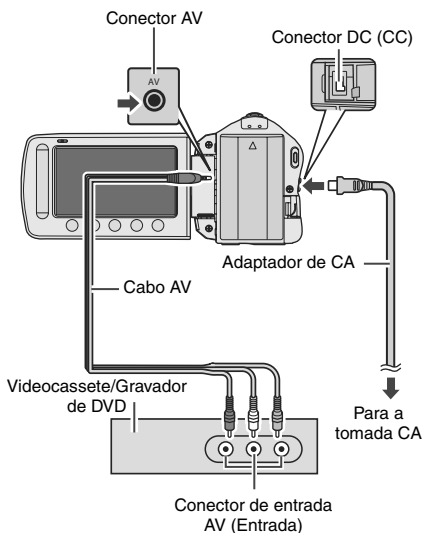
Copiando arquivos (continuação)

Duplicação de arquivos para videocassete/gravador de DVD

Preparação:

- Crie uma lista de reprodução.
- Desligue todos os aparelhos.

■ Para conectar utilizando os conectores AV (duplicação analógica)



1 Abra o monitor LCD para ligar a filmadora.

2 Ajuste o videocassete/gravador de DVD em seu modo de entrada AUX. Verifique se as imagens da filmadora foram inseridas corretamente no videocassete/gravador de DVD.

3 Reproduza as listas de reprodução na filmadora.

- 1) Toque em **MENU**.
- 2) Selecione [REPROD. COPIANDO].
- 3) Selecione a lista de reprodução desejada.
- 4) Selecione [SIM]. (Uma tela preta é exibida por cinco segundos na primeira e na última cena.)

4 No ponto em que você deseja iniciar a duplicação, inicie a gravação no videocassete/gravador de DVD. Consulte o manual de instruções do videocassete/gravador de DVD.

■ Para interromper a duplicação

Interrompa a gravação no videocassete/gravador de DVD e pressione o botão **START/STOP** novamente.


■ Para ocultar a data ou os ícones na tela Altere os ajustes em [VISUALIZAR NA TV]. (pg. 58)

Uso com um reprodutor de mídia portátil

Ativação do modo de exportação

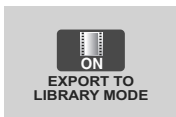
É possível transferir facilmente os vídeos gravados no modo de exportação para o iTunes®. Todos os arquivos com o modo de exportação ativado serão transferidos para o computador. Para obter detalhes sobre a transferência, consulte o guia de operações do MediaBrowser no CD-ROM.

Preparação:

- Selecione o modo .
- Selecione o modo de gravação.

Pressione **EXPORT** duas vezes.

EXPORT




■ Para desativar o modo de exportação

Pressione **EXPORT** duas vezes.

Alteração das configurações de exportação

É possível ajustar os vídeos gravados com as configurações de exportação.

Preparação:

- Selecione o modo .
- Selecione o modo de reprodução.

1 Pressione **EXPORT**.

EXPORT



2 Selecione o arquivo e depois selecione **[L|B.]**.



- Para verificar o conteúdo do arquivo, selecione [VERIF].

3 Selecione **[SAIR]**.

■ Para cancelar a configuração da exportação

Selecione o arquivo e pressione **[L|B.]** novamente.

■ Para sair da tela

- 1) Selecione [SAIR].
- 2) Selecione [SIM].

Uso com um reprodutor de mídia portátil (continuação)

Transferindo os arquivos para o computador

Preparação:

- Instale o iTunes® no computador.
<http://www.apple.com/itunes/>

1 Conecte a filmadora ao computador com o cabo USB.

2 Selecione [REGISTO (Registro) LIBRARY].



Todos os arquivos com o modo de exportação ativado serão transferidos para o computador.

■ Não consegue exportar o arquivo para o iTunes®?

- Consulte “Q&A”, “Últimas informações”, “Informações sobre Download”, etc. em [Clique para informação mais recente do produto] na ajuda do software Everio MediaBrowser fornecido.

Ativação do modo de upload

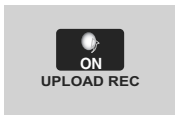
É possível fazer o upload do arquivo para websites de compartilhamento de vídeo (YouTube™) rapidamente após a gravação. Para obter mais informações sobre o YouTube™, visite o website: <http://www.youtube.com/>

Preparação:

- Selecione o modo
- Selecione o modo de gravação.

Pressione **UPLOAD** duas vezes.

UPLOAD



Se você gravar um arquivo com o modo de upload ativado, a gravação será interrompida automaticamente 10 minutos após o início da gravação. O tempo restante será exibido no monitor LCD.

NOTA

O modo de upload é desativado sempre que uma gravação for concluída.

Recorte de arquivos para upload

É possível selecionar a parte necessária do vídeo e salvá-la como novo arquivo de vídeo para upload.

Preparação:

- Selecione o modo
- Selecione o modo de reprodução.

1 Selecione **MENU**.

2 Selecione **[CARREGAR DEFINIÇÕES]**.



3 Selecione o arquivo desejado.



4 Selecione **[DEF.]** no ponto inicial.



5 Selecione **[DEF.]** no ponto final.



- A duração entre o ponto inicial e o ponto final não pode ser superior a 10 minutos.
- Para cancelar a definição do ponto inicial, selecione **[CANC.]**.

Upload de arquivos para websites (continuação)

6 Selecione [CAPTAR FICH. (Arquivo) EDITADO].



Para definir o ponto inicial/final novamente, selecione [REDEFINIR ÁREA].

7 Selecione [SIM].

Quando o processo de cópia terminar, o arquivo copiado é adicionado à tela de índice.

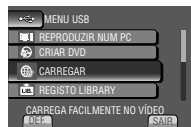
- **Para sair da tela**
Selecione [SAIR].

Upload de arquivos

Para obter detalhes sobre o upload de arquivos, consulte o guia de operações do MediaBrowser no CD-ROM.

1 Conecte a filmadora ao computador com o cabo USB.

2 Selecione [CARREGAR].



■ Não consegue fazer o upload do arquivo para o YouTube™?

- É necessário especificar sua conta YouTube™ para fazer o upload de arquivos para o YouTube™. Crie sua conta.
- Consulte “Q&A”, “Últimas informações”, “Informações sobre Download”, etc. em [Clique para informação mais recente do produto] na ajuda do software Everio MediaBrowser fornecido.

Alterando os ajustes do menu

1 Selecione MENU.

2 Selecione o menu desejado.



3 Selecione o ajuste desejado.



- Para retornar à tela anterior
Selecione [↩].
- Para sair da tela
Selecione [SAIR].












Modo	Menus	Ajustes: [] = Pré-ajustado de fábrica
M	CONFIGURAÇÃO MANUAL	Consulte a página 28. (somente no modo de gravação manual)
	LUZ	Consulte a página 22.
	REGISTAR (Registrar) EVENTO	Consulte a página 23.
	TEMP-AUTO Inicia a gravação quando o tempo ajustado é atingido após pressionar o botão SNAPSHOT .	<p>[OFF] / 2S / 10S</p> <p>NOTA</p> <ul style="list-style-type: none"> É possível confirmar a contagem regressiva na tela da filmadora. É recomendável acoplar a filmadora a um tripé e utilizar essa função para evitar a vibração após pressionar o botão SNAPSHOT.

Alterando as configurações do menu (continuação)

Modo	Menus	Ajustes: [] = Pré-ajustado de fábrica
	 MODO OBTURADOR Grava fotos continuamente enquanto o botão SNAPSHOT é pressionado.	[GRAVAR UMA FOTO]: Grava uma foto de cada vez. FILMAGEM CONTÍNUA: Grava fotos continuamente enquanto o botão SNAPSHOT é pressionado. NOTA <ul style="list-style-type: none"> • O intervalo entre a gravação de fotos é de aproximadamente 0,3 segundos. • A captura contínua pode não funcionar bem dependendo da mídia de gravação. • A velocidade da captura contínua diminuirá se sua função for utilizada repetidamente.
	 QUALIDADE DE VÍDEO Ajusta a qualidade de vídeo.	[ULTRA ELEVADA] / ALTA / NORMAL / ECONÔMICA
	 QUALIDADE DE IMAGEM Ajusta a qualidade de imagem.	[ALTA] / NORMAL
	 ZOOM Ajusta o raio máximo do zoom.	35X/ÓPTICA / 40X/DYNAMIC* / [80X/DIGITAL] / 800X/DIGITAL * Zoom dinâmico A combinação das tecnologias de zoom óptico e digital oferece um raio de zoom maior do que o zoom óptico isoladamente, sem reduzir a qualidade. NOTA O zoom óptico é utilizado em até [35X/ÓPTICA]. O zoom digital é utilizado a partir de [35X/ÓPTICA] até o raio de zoom selecionado.
	 EDI Estabiliza ruídos causados pelo tremor das mãos.	OFF: Desativa a função. [ON]: Ativa a função. NOTA <ul style="list-style-type: none"> • A estabilização completa pode não ser possível se o tremor das mãos for excessivo ou dependendo das condições da captura. • Desative esse modo ao gravar com a filmadora em um tripé.
 	 MAIS GANHO Clareia o alvo automaticamente ao efetuar a gravação em locais escuros. Entretanto, a tonalidade das cores será acinzentada.	Modo  OFF: Desativa a função. AGC: Clareia eletricamente a cena em locais escuros. [AUTO]: Clareia automaticamente a cena em locais escuros. (Clareia a cena mais que o modo [AGC]. Os movimentos do alvo podem parecer artificiais quando gravados sob determinadas condições.) Modo  OFF: Desativa a função. [AGC]: Clareia eletricamente a cena em locais escuros.
	 SEL. PROPORÇÃO Seleciona a taxa de proporção para vídeos.	[16:9]: Grava vídeos em tamanho 16:9. 4:3: Grava vídeos em tamanho 4:3. NOTA <ul style="list-style-type: none"> • Se [QUALIDADE DE VÍDEO] for ajustada em [ECONÔMICA], não será possível gravar no tamanho 16:9. • Se você desejar copiar os vídeos gravados em DVD, recomenda-se não misturar vídeos de tamanho 16:9 com vídeos de tamanho 4:3.

Menus	Ajustes: [] = Pré-ajustado de fábrica
 VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ (Tela) Exibe os modos de indicação no monitor LCD.	Selecione [VISUALIZAÇÃO NO ECRÃ (Tela)] no modo de reprodução de vídeo ou imagem. OFF / [VISUALIZAR TUDO] / VISUALIZAR SÓ DATA / VISUALIZAR DATA 5 SEG.
 MOSTRAR DEFINIÇÕES	Selecione [MOSTRAR DEFINIÇÕES] e, em seguida, selecione os menus secundários.
 LANGUAGE Define o idioma de exibição.	[PORTUGUÊS] Consulte a página 17.
 ACERT.RELG Ajusta a hora.	Consulte a página 16.
 ESTILO DE VIS. DATA Ajusta o formato de exibição da data e hora.	ESTILO DE DATA: mês.dia.ano / [ano.mês.dia] / dia.mês.ano HORA: 24h / [12h]
 BRILHO DO MONITOR Ajusta o brilho do monitor LCD.	Ajusta o brilho da tela utilizando o sensor de toque.
 LUZ DE FUNDO MONITOR Permite que você ajuste o brilho da luz de fundo no monitor.	MAIS BRILHO: Deixa a luz de fundo do monitor mais clara independentemente das condições do ambiente ao redor. STANDARD: Selecione essa opção para poupar a vida útil da bateria. [AUTO]: O brilho será ajustado automaticamente em [MAIS BRILHO] quando utilizar essa opção em ambientes externos, e em [STANDARD] quando utilizá-la em ambientes internos (utilizando a bateria).
 CONFIGURAÇÃO BÁSICA	Selecione [CONFIGURAÇÃO BÁSICA] e, em seguida, selecione os menus secundários.
 MODO DEMO Introduz recursos especiais da filmadora quando não há operação por cerca de 3 minutos durante o modo de gravação.	OFF: Desativa a função. [ON]: Ativa a função. NOTA <ul style="list-style-type: none"> ● A demonstração funciona somente quando a filmadora está conectada ao adaptador de CA, e não à bateria. ● Se houver um cartão SD na filmadora, a demonstração não irá ocorrer mesmo se esse modo estiver ajustado em [ON].
 DESLIGAR AUTO Se a filmadora não for operada por 5 minutos enquanto estiver ligada, ela desliga automaticamente para economizar energia.	OFF: Desativa a função. [ON]: Ativa a função. Para ligar a filmadora novamente quando estiver utilizando a bateria, feche o monitor LCD e abra-o novamente. Ao utilizar o adaptador de CA, execute qualquer operação como, por exemplo, a aplicação de zoom.
 SOM DE OPERAÇÃO Ativa/Desativa o som de operação.	OFF: Desativa o som de operação. [ON]: A melodia soa quando qualquer operação é executada.

Alterando as configurações do menu (continuação)

Menus	Ajustes: [] = Pré-ajustado de fábrica
 BOTÃO DE GRAVAÇÃO Ativa o botão de gravação [REC] no monitor LCD.	OFF: Desativa a função. [ON]: Ativa a função.
 REINÍCIO RÁPIDO Faz com que a filmadora inicie rapidamente quando é desligada e ligada novamente em seguida, dentro de 5 minutos fechando e abrindo o monitor LCD.	OFF: Desativa a função. [ON]: Se abrir o monitor LCD novamente dentro de 5 minutos, a filmadora será iniciada rapidamente. O consumo de energia do período de 5 minutos após o fechamento monitor LCD é de aproximadamente 1/3 do consumo gerado durante a gravação. Isso permite poupar mais energia do que se deixar a filmadora ligada.
 ACTUALIZAR (Atualizar) Atualiza e aprimora o software do sistema.	SIM: Executa essa função. [NÃO]: Cancela essa função. NOTA As informações sobre como obter atualizações do sistema estão disponíveis no website da JVC.
 VALORES PREDEFINIDOS Restaura todos os ajustes de fábrica da filmadora.	SIM: Executa essa função. [NÃO]: Retorna à tela do menu sem executar a restauração.
 DEFINIÇÕES LIGAÇÃO	Selecione [DEFINIÇÕES LIGAÇÃO] e, em seguida, selecione os menus secundários.
 VISUALIZAR NA TV Exibe as imagens da filmadora na tela do televisor.	[OFF]: Não exibe no televisor. ON: Exibe no televisor.
 SAÍDA VÍDEO Ajusta o tamanho da tela do televisor (16:9/4:3) conectado ao transmitir vídeos com o conector AV.	4:3 / [16:9]
Menus	Ajustes: [] = Pré-ajustado de fábrica
 DEFINIÇÕES MÉDIA (Mídia)	Selecione [DEFINIÇÕES MÉDIA (Mídia)] e, em seguida, selecione os menus secundários.
 SELEC. RANHURA VÍDEO Selecione a mídia de gravação para vídeo.	[RANHURA A] / RANHURA B
 SELEC. RANH. IMAGEM Selecione a mídia de gravação para fotos.	[RANHURA A] / RANHURA B
 FORMATAR CARTÃO SD Cartões SD novos devem ser formatados com esta filmadora antes de ser utilizados. Isso também assegurará velocidade e operação estáveis ao acessar o cartão SD.	[RANHURA A] / RANHURA B [FICH. (Arquivo)]: Inicia todos os arquivos do cartão SD. FICH. (Arquivo) + NÚM. GESTÃO: Inicia todos os arquivos e números de gerenciamento do cartão SD. NOTA Esteja ciente de que todos os arquivos e dados, incluindo arquivos protegidos, serão apagados pelo processo de formatação.

Solução de problemas

Antes de solicitar os serviços da assistência técnica, consulte a tabela a seguir. Se as soluções indicadas na tabela não resolverem o problema, consulte o representante da JVC mais próximo ou a central de serviços da JVC para obter instruções. Consulte também a seção de perguntas frequentes dos novos produtos no website da JVC.

Os seguintes fenômenos não significam mau funcionamento.

- A filmadora esquenta quando é usada por um longo período.
- A bateria esquenta durante a carga.
- Ao reproduzir um vídeo, a imagem pára momentaneamente ou o som é interrompido nas junções entre cenas.
- O monitor LCD fica momentaneamente preto ou vermelho quando a gravação é feita sob a luz solar.
- Pontos pretos, vermelhos, verdes ou azuis aparecem no monitor LCD. (O monitor LCD contém 99,99% de pixels efetivos, mas 0,01% de poucos pixels podem ser ineficazes.)

	Problema	Ação
Energia	Não há fornecimento de energia.	<ul style="list-style-type: none">● Conecte o adaptador de CA corretamente.● Recarregue a bateria.
	Depois que a mensagem de baixa temperatura aparece na tela, a filmadora é desligada quando se esquenta.	<ul style="list-style-type: none">● Quando a filmadora se esquenta após esfriar-se, ela pode desligar-se para confirmar se está funcionando corretamente. Ligue a filmadora novamente para começar a utilizá-la.
Tela	A carga restante indicada na tela para a bateria está incorreta.	<ul style="list-style-type: none">● Carregue a bateria totalmente, deixe-a esgotar e volte a carregá-la.● Se a filmadora for utilizada por longos períodos sob temperaturas altas ou baixas, ou se a bateria for carregada repetidamente, quantidade de carga restante da bateria pode não ser exibida corretamente.
	Está difícil de visualizar imagens no monitor LCD.	<ul style="list-style-type: none">● Pode ser difícil visualizar imagens no monitor LCD quando utilizado em áreas claras, como sob a luz solar direta.

Solução de problemas (continuação)

	Problema	Ação
Gravação	A gravação não pode ser executada.	<ul style="list-style-type: none"> • O cartão SD está cheio. Apague os arquivos desnecessários ou substitua o cartão SD.
	A gravação é interrompida por si só.	<ul style="list-style-type: none"> • Insira um cartão SD disponível no mercado e ajuste as opções [SELEC. RANHURA VÍDEO] e [SELEC. RANHURA IMAGEM] em [RANHURA A] ou [RANHURA B]. • A gravação é interrompida automaticamente após 12 horas de gravação contínua. Para garantir a continuidade da gravação, ajuste [COM. AUTO MÉD. GRAV.] em [ON] antes de iniciar a gravação. (☞ pg. 56)
	A imagem gravada está muito escura.	<ul style="list-style-type: none"> • Utilize a compensação de luz de fundo. • Ajuste [MAIS GANHO] em [AGC] ou em [AUTO]. • Utilize [NOITE] da seleção de cenas. • Ajuste o brilho para o lado [+].
	A imagem gravada está muito clara.	<ul style="list-style-type: none"> • Desative a compensação de luz de fundo caso esteja sendo utilizada. • Ajuste o brilho para o lado [-].
	O zoom digital não funciona.	<ul style="list-style-type: none"> • Mude [ZOOM] para [80X/DIGITAL] ou [800X/DIGITAL]. • O zoom digital não está disponível para o modo gravação de foto.
	O foco não é ajustado automaticamente.	<ul style="list-style-type: none"> • Limpe a lente com um pano próprio para a limpeza de lentes. • Se estiver gravando em local escuro ou o alvo não apresentar contraste entre claro e escuro, ajuste o foco manualmente.
	As cores das imagens estão estranhas. (Muito azuladas, muito avermelhadas, etc.)	<ul style="list-style-type: none"> • Ajuste [BB] em [DEFINIÇÃO MANUAL] de forma apropriada à fonte de luz. • Selecione [BB MANUAL] em [BB] enquanto segura uma folha de papel branco na frente da filmadora para que o papel preencha a tela. Continue a tocar em OK até que o indicador apareça na tela.
	A configuração de balanço de branco não pode ser ativada.	<ul style="list-style-type: none"> • Isso não pode ser utilizado se [SÉPIA] ou [MONOTOM] estiverem selecionados como efeitos. • Não utilize [ENTARDECER] na seleção de cenas.
	A captura contínua está lenta.	<ul style="list-style-type: none"> • A velocidade da captura contínua é reduzida após capturas contínuas. • A velocidade da captura contínua pode ser reduzida dependendo da mídia de gravação ou sob determinadas condições de gravação.
Uma faixa de luz clara aparece no monitor LCD.	<ul style="list-style-type: none"> • Isso ocorre quando há uma fonte de luz clara próxima da filmadora. Isso não significa mau funcionamento. Mude a direção da filmadora para evitar que a fonte de luz entre no foco de visualização. 	

Problema		Ação
Reprodução	O áudio ou vídeo é interrompido.	<ul style="list-style-type: none"> • Por vezes, a reprodução é interrompida na seção de conexão entre duas cenas. Isso não significa mau funcionamento.
	Não é possível localizar um vídeo/imagem gravado.	<ul style="list-style-type: none"> • Selecione [REP. FICHEIRO (Arquivo) MPG] e procure o vídeo na tela de índice. (Os arquivos de vídeo que possuem informações de gerenciamento corrompidas podem ser reproduzidos.) • Cancele as funções de exibição em grupo e busca por data. • Altere o ajuste de [SELEC. RANHURA VÍDEO] ou [SELEC. RANHURA IMAGEM]. (Os arquivos de outra mídia não serão exibidos.) • Deslize o seletor de modo para selecionar o modo desejado (👤 ou 📺).
	Algumas funções não podem ser utilizadas durante a reprodução de um DVD de backup por meio de um gravador de DVD conectado à filmadora.	<ul style="list-style-type: none"> • As funções a seguir não podem ser utilizadas com DVDs de backup. <p>Na reprodução de vídeos</p> <ul style="list-style-type: none"> - Índice de busca por data - Efeitos de reprodução <p>Na reprodução de fotos</p> <ul style="list-style-type: none"> - Efeitos de reprodução

Solução de problemas (continuação)

	Problema	Ação
Outros problemas	A filmadora funciona lentamente ao alternar entre os modos de vídeo e foto, ou ao reiniciá-la.	<ul style="list-style-type: none"> Se houver muitos arquivos (como vídeo) na filmadora, o equipamento irá demorar a responder. É recomendável copiar todos os arquivos da filmadora no computador e apagá-los da filmadora.
	A lâmpada não acende durante o carregamento da bateria.	<ul style="list-style-type: none"> Verifique a carga restante da bateria. (Quando a bateria já está completamente carregada, a lâmpada não acende.) Quando o carregamento for feito em ambientes quentes ou frios, verifique se a bateria está sendo carregada dentro do limite de temperatura permitido. (Se estiver sendo carregada fora do limite de temperatura permitido, o processo será interrompido para proteger a bateria.)
	Não é possível fazer o upload de arquivos para o YouTube™.	<ul style="list-style-type: none"> É necessário especificar sua conta YouTube™ para fazer o upload de arquivos para o YouTube™. Crie sua conta. Consulte “Q&A”, “Últimas informações”, “Informações sobre Download”, etc. em [Clique para informação mais recente do produto] na ajuda do software Everio MediaBrowser fornecido.
	Não é possível exportar arquivos para o iTunes®.	<ul style="list-style-type: none"> Consulte “Q&A”, “Últimas informações”, “Informações sobre Download”, etc. em [Clique para informação mais recente do produto] na ajuda do software Everio MediaBrowser fornecido.

■ Para reiniciar a filmadora quando não estiver funcionando normalmente

- ① Feche o monitor LCD e remova a fonte de energia (bateria ou adaptador de CA) da filmadora e, em seguida, insira-o novamente.
- ② Execute [VALORES PREDEFINIDOS]. (📖 pg. 58)

Indicações de advertência

Indicação	Ação
ACERTE DATA/HORA!	<ul style="list-style-type: none">● Ajuste o relógio. Se a mensagem ainda aparecer após ajustar o relógio, a vida útil da bateria do relógio está esgotada. Consulte seu revendedor JVC mais próximo.
ERRO COMUNICAÇÃO	<ul style="list-style-type: none">● Utilize somente baterias da JVC.
NÃO FORMATADO	<ul style="list-style-type: none">● Selecione [OK] e [SIM] para executar a formatação.
OCORREU UM ERRO DURANTE A FORMATAÇÃO!	<ul style="list-style-type: none">● Verifique o procedimento da operação e execute-a novamente.● Desligue a filmadora e volte a ligá-la em seguida.
ERRO APAGAMENTO DADOS	
OCORREU UM ERRO NO	<ul style="list-style-type: none">● Desligue a filmadora e volte a ligá-la em seguida.● Remova e reinsira o cartão SD. (Cartões MultiMedia não podem ser usados.)● Remova a sujeira dos terminais do cartão SD.● Insira o cartão SD antes de ligar a filmadora.● Se o problema persistir, faça backup de todos os dados e execute a formatação. (Todos os dados serão excluídos).
NÃO É POSSÍVEL TIRAR IMAGENS FIXAS	<ul style="list-style-type: none">● Interrompa a gravação de vídeo e grave uma foto. (Se remover ou inserir um cartão SD durante a gravação de vídeo, a foto não poderá ser gravada.)
GRAVAÇÃO CANCELADA	<ul style="list-style-type: none">● Insira um cartão SD novo ou formatado. Ajuste [SELEC. RANHURA VÍDEO] em uma ranhura diferente e salve as gravações em um cartão SD da [RANHURA A] ou [RANHURA B].● Desligue a filmadora e volte a ligá-la em seguida.
OCORREU UMA FALHA DURANTE A GRAVAÇÃO	<ul style="list-style-type: none">● Desligue a filmadora e volte a ligá-la em seguida.
USAR UM ADAPTADOR CA	<ul style="list-style-type: none">● Utilize o adaptador de CA como fonte de energia.

Indicações de advertência (continuação)

Indicação	Ação
FICHEIRO (Arquivo) DE GESTÃO DANIFICADO PARA GRAVAÇÃO/REPRODUÇÃO, É NECESSÁRIO RECUPERÁ-LO RECUPERAR?	<ul style="list-style-type: none"> ● Selecione [OK] para restaurar.
FICH. (Arquivo) NÃO SUPORTADO!	<ul style="list-style-type: none"> ● Utilize arquivos gravados com a filmadora. (Arquivos gravados com outro dispositivo podem não ser reproduzidos.)
ESTE FICHEIRO (Arquivo) ESTÁ PROTEGIDO	<ul style="list-style-type: none"> ● Desative a função [PROTEGER/CANCELAR] no MENU.
ESPAÇO INSUFICIENTE	<ul style="list-style-type: none"> ● Exclua arquivos. Mova arquivos para um computador ou outro dispositivo. ● Substitua o cartão SD por um novo.
O NÚMERO MÁXIMO DE PASTAS EXCEDIDO	<ul style="list-style-type: none"> ● Substitua o destino de backup por outro disco.
FOI ATINGIDO O LIMITE SUPERIOR DO NÚMERO DE PASTAS/FICHEIROS (Arquivos) GRAVÁVEIS	<ul style="list-style-type: none"> ● Mova os arquivos ou pasta para um computador ou outro dispositivo e formate o cartão SD. ● Selecione [FICH. (Arquivo) + NÚM. GESTÃO] em [FORMATAR CARTÃO SD].
LIMITE DE QUANTIDADE DE CENAS EXCEDIDO	
LIMITE DA QUANTID. PLAYLISTS EXCEDIDO	<ul style="list-style-type: none"> ● Na criação de DVDs, reduza o número de listas de reprodução a salvar. ● Reduza o número da lista de reprodução para 99 arquivos ou menos.
NÃO EXISTEM CENAS REGISTRADAS (Registradas) NA PLAYLIST ALGUMAS CENAS PODEM NÃO SER REPRODUZIDAS	<ul style="list-style-type: none"> ● Exclua a lista de reprodução e crie uma nova.
ALIMENTAÇÃO DESLIGADA OU DISP. USB NÃO SUPORTADO	<ul style="list-style-type: none"> ● Ligue o dispositivo USB conectado. ● Conecte o adaptador de CA ao gravador de DVD.

Indicação	Ação
FOI UTILIZADO UM DISCO DVD-RW	<ul style="list-style-type: none"> • Substitua o disco do gravador de DVD por outro disco. (Um disco DVD-RW pode ser inicializado.)
FALHA AO FINALIZAR	<ul style="list-style-type: none"> • Substitua o disco do gravador de DVD por outro disco.
NENHUM FICHEIRO (Arquivo)	<ul style="list-style-type: none"> • Deslize o seletor de modo para selecionar o modo desejado (👤 ou 📷).

Limpeza

Antes de efetuar a limpeza, desligue a filmadora e retire a bateria e o adaptador de CA.

■ Para limpar a filmadora

Limpe a filmadora delicadamente com um pano macio. Se a filmadora estiver muito suja, umedeça um pano em sabão neutro diluído e torça bem antes de limpar. Após limpar com o pano úmido, limpe-a novamente com um pano seco.

■ Para limpar o monitor LCD

Limpe o monitor LCD delicadamente com um pano macio. Cuidado para não danificar o monitor LCD.

■ Para limpar a lente

Limpe a lente delicadamente com um pano próprio para a limpeza de lentes.

NOTA

- Evite utilizar agentes de limpeza fortes, tais como benzina ou álcool.
- Se a lente for deixada suja, pode haver formação de bolor.
- Ao utilizar um limpador ou pano tratado quimicamente, leia as precauções para cada produto.

Especificações

■ Geral

Fonte de energia

11 V CC (Utilizando adaptador de CA)

7,2 V CC (Utilizando bateria)

Consumo de energia

Aprox. 1,8 W*

* Quando a luz do LED estiver apagada e a luz de fundo do monitor estiver ajustada no modo [STANDARD] (Padrão).

Consumo de corrente nominal: 1 A

Dimensões (L x A x P)

54,5 mm x 65 mm x 112,5 mm

Peso

Aprox. 240 g

Aprox. 290 g (incluindo a bateria e a alça de transporte)

Temperatura de funcionamento

0°C a 40°C

Temperatura de armazenamento

-20°C a 50°C

Umidade de funcionamento

35% a 80%

■ Filmadora/Monitor LCD

Captura

1/6" (800.000 pixels) CCD progressivo

Lente

F 1.8 a 4,0, f = 2,2 mm a 77,0 mm,

35:1 lente de zoom automática

Diâmetro do filtro

ø30,5 mm

Monitor LCD

2,7" medido na diagonal,

sistema de matriz ativa TFT/ painel LCD

Luz do LED

Dentro de 1,5 m

(distância de captura recomendada)

■ Conectores

Saída AV

Saída de vídeo: 1,0 V (p-p), 75 Ω

Saída de áudio: 300 mV (rms), 1 k Ω

USB

Mini USB tipo A e tipo B,
compatível com USB 2.0

■ Adaptador de CA

Requisito de energia

110 V CA a 240 V~, 50 Hz/60 Hz

Saída

11 V CC --- , 1 A

■ Foto

Formato

JPEG

Tamanho da imagem

1 modo: 832 x 624

Qualidade da imagem

2 modos: ALTA/NORMAL

■ Vídeo

Formato do sinal

Padrão NTSC

Formato de gravação/reprodução

Vídeo: MPEG-2

Áudio: Dolby Digital (2 canais)

Modo de gravação (vídeo)

ULTRA ELEVADA: 720 x 480 pixels, 8,5 Mbps (VBR)

ALTA: 720 x 480 pixels, 5,5 Mbps (VBR)

NORMAL: 720 x 480 pixels, 4,2 Mbps (VBR)

ECONÔMICA: 352 x 240 pixels, 1,5 Mbps (VBR)

Modo de gravação (áudio)

ULTRA ELEVADA: 48 kHz, 384 kbps

ALTA: 48 kHz, 384 kbps

NORMAL: 48 kHz, 256 kbps

ECONÔMICA: 48 kHz, 128 kbps

Modelo e especificações sujeitos a alterações sem aviso prévio.

hr: hora/min: minuto

Tempo aproximado de gravação (para vídeo)

Qualidade	Mídia de gravação		Cartão SD ou SDHC					
	256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
ULTRA ELEVADA	3 min.	6 min.	14 min.	29 min.	1 hr.	1 hr. 50 min.	3 hr. 45 min.	7 hr. 30 min.
ALTA	5 min.	10 min.	21 min.	43 min.	1 hr. 20 min.	2 hr. 50 min.	5 hr. 40 min.	11 hr. 20 min.
NORMAL	6 min.	13 min.	29 min.	1 hr.	1 hr. 50 min.	3 hr. 45 min.	7 hr. 30 min.	15 hr.
ECONÔMICA	18 min.	36 min.	1 hr. 20 min.	2 hr. 30 min.	5 hr.	9 hr. 55 min.	20 hr.	40 hr.

Número aproximado de imagens armazenáveis (para fotos)

Modo	Tamanho/qualidade da imagem	Mídia de gravação							
		256 MB	512 MB	1 GB	2 GB	4 GB	8 GB	16 GB	32 GB
	832 x 624 / ALTA	970	1950	3950	7590	9999	9999	9999	9999
	832 x 624 / NORMAL	1450	2920	5930	9999	9999	9999	9999	9999
	640 x 480 / ALTA	1450	2920	5930	9999	9999	9999	9999	9999
	640 x 480 / NORMAL	2080	4180	8480	9999	9999	9999	9999	9999
	640 x 360 / ALTA	1820	3660	7420	9999	9999	9999	9999	9999
	640 x 360 / NORMAL	2420	4880	9890	9999	9999	9999	9999	9999

O tempo de gravação e o número de fotos são valores aproximados e podem diferir dependendo do ambiente de gravação, das condições do cartão SD ou da carga restante da bateria.

hr: hora/m: minuto

Tempo de carga/gravação necessário (aprox.)

Bateria	Tempo de carga	Tempo de gravação
BN-VF808U (fornecida)	1 hr. 50 m	2 hr. 45 m*
BN-VF815U	2 hr. 40 m	5 hr. 25 m*
BN-VF823U	3 hr. 40 m	8 hr. 10 m*

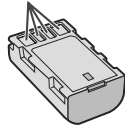
* Quando a luz do LED estiver apagada e a luz de fundo do monitor estiver ajustada no modo [STANDARD] (Padrão).

Cuidados

Bateria

A bateria fornecida é de íons lítio. Antes de utilizar a bateria fornecida ou uma bateria opcional, certifique-se de ler as precauções a seguir::

Terminais



- **Para evitar acidentes**

... não queime.

... **não** coloque os terminais em curto-circuito.

Mantenha longe de objetos metálicos quando não estiver em uso. Quando transportar a filmadora, verifique se a tampa da bateria fornecida está colocada. Se a tampa da bateria não estiver colocada, transporte-a em uma embalagem plástica.

... **não** modifique nem desmonte.

... **não** exponha a bateria a temperaturas superiores a 60°C, pois pode superaquecer, explodir ou provocar um incêndio.

... utilize apenas os carregadores especificados.

- **Para evitar danos e prolongar a vida útil**

... não a submeta a pancadas desnecessárias.

... carregue-a dentro das tolerâncias de temperatura de 10°C a 35°C. Esta é uma bateria com reação química — as temperaturas mais frias impedem a reação química, enquanto que as temperaturas mais quentes podem impedir que a carga seja concluída.

... guarde-a em local frio e seco. A exposição prolongada a altas temperaturas irá aumentar a descarga natural e diminuir a vida útil da bateria.

... se tiver de guardar a bateria durante um longo período, carregue-a totalmente e descarregue-a de seis em seis meses.

... quando não estiver utilizando-a, retire-a do carregador ou da tomada, já que alguns equipamentos mantêm a corrente elétrica mesmo depois de desligados.

Mídia de gravação (Cartão SD)

- **Certifique-se de seguir as orientações abaixo para evitar corromper ou danificar a mídia de gravação.**

- Não dobre ou deixe a mídia de gravação cair, nem a submeta a pressão, pancadas ou vibrações fortes.

- Não deixe respingar água na mídia de gravação.

- Não utilize, substitua ou armazene a mídia de gravação em lugares expostos à eletricidade estática ou ruído elétrico intenso.

- Não desative a filmadora ou remova a bateria ou adaptador de CA durante a gravação, reprodução ou ao acessar a mídia de gravação.

- Não coloque a mídia de gravação próxima a objetos que possuam forte campo magnético ou que emitam fortes ondas eletromagnéticas.

- Não armazene a mídia de gravação em locais com alta temperatura ou alta umidade.

- Não toque nas partes metálicas.

Monitor LCD

- **Para evitar danificar o monitor LCD, NÃO**

... exerça pressão sobre ele, nem o submeta a choques.

... coloque a filmadora com o monitor LCD para baixo..

- **Para prolongar a vida útil**

... evite limpá-lo com um pano áspero.

Unidade principal

● Por razões de segurança, NÃO

- ... abra o chassi da filmadora.
- ... desmonte ou modifique o equipamento.
- ... permita que substâncias inflamáveis, água ou objetos metálicos caiam dentro do equipamento.
- ... retire a bateria nem desconecte a fonte de alimentação quando a filmadora estiver ligada.
- ... deixe a bateria acoplada à filmadora quando não estiver em uso.
- ... coloque fontes de chama direta, como velas acesas, sobre o equipamento.
- ... exponha o equipamento a goteiras ou respingos.
- ... deixe poeira ou objetos metálicos em contato com o plugue de energia ou a uma tomada de energia CA.
- ... insira qualquer objeto na filmadora.

● Evite utilizar o equipamento

- ... em locais sujeitos a pó ou umidade excessiva.
- ... em locais sujeitos a fumaças ou vapores, como perto de um fogão de cozinha.
- ... em locais sujeitos a vibrações ou choques excessivos.
- ... perto de um equipamento de televisão.
- ... perto de equipamentos que geram campos elétricos ou magnéticos fortes (alto-falantes, antenas transmissoras, etc.).
- ... em locais sujeitos a temperaturas extremamente elevadas (acima de 40°C) ou extremamente baixas (abaixo de 0°C).
- ... em locais sujeitos à pressão baixa do ar (mais de 3000 m acima do nível do mar).

● NÃO deixe o equipamento

- ... em locais com temperatura superior a 50°C.
- ... em locais com umidade extremamente baixa (abaixo de 35%) ou extremamente elevada (acima de 80%).
- ... sob a luz solar direta.
- ... em um veículo fechado no verão.
- ... perto de um aquecedor.
- ... em lugares altos, como sobre uma TV. Deixar o equipamento em lugares altos enquanto um cabo estiver conectado pode resultar no mau funcionamento se o cabo ficar preso e o equipamento cair no chão.

● Para proteger o equipamento, NÃO

- ... molhe.
- ... deixe cair, nem bata com ele em objetos duros.
- ... sujeite a vibrações ou choques excessivos durante o transporte.
- ... mantenha a lente apontada para objetos extremamente brilhantes durante muito tempo.
- ... exponha a lente à luz solar direta.
- ... balance excessivamente ao utilizar a alça de mão.
- ... balance excessivamente a bolsa maleável se a filmadora estiver dentro.

● Para prevenir que a filmadora caia,

- Insira a alça de ombro firmemente e aperte a alça de transporte firmemente.
 - Quando utilizar a filmadora com um tripé, acople-a ao tripé firmemente.
- Se a filmadora cair, você poderá se ferir e a filmadora poderá ser danificada. É necessário manter uma supervisão de perto quando uma criança utilizar esta filmadora.

Contrato de licença do software da JVC

CONTRATO DE LICENÇA DO SOFTWARE DA JVC

IMPORTANTE

AOS CLIENTES: LEIA COM ATENÇÃO O PRESENTE CONTRATO DE LICENÇA ANTES DE INSTALAR OU UTILIZAR O PROGRAMA DE SOFTWARE DENOMINADO "DIGITAL PHOTO NAVIGATOR" ("Programa") NO SEU PC.

O direito de utilização do Programa é concedido pela Victor Company of Japan, Limited ("JVC") ao Consumidor na condição de que o mesmo aceite as condições aqui mencionadas.

Caso o Consumidor não aceite as condições aqui estabelecidas, não poderá instalar nem utilizar o Programa. NO ENTANTO, INSTALAR OU UTILIZAR O PROGRAMA INDICA A ACEITAÇÃO POR PARTE DO CONSUMIDOR DESTES TERMOS E CONDIÇÕES.

1 DIREITOS AUTORAIS; DE PROPRIEDADE

O usuário reconhece que todos direitos autorais e outros direitos de propriedade intelectual do Programa são de propriedade da JVC e do seu licenciador, e permanecem em propriedade da JVC e de tal licenciador. O Programa está protegido pelas leis de direito autorais do Japão e de outros países, e pelas Convenções associadas.

2 CONCESSÃO DE LICENÇA

- (1) Nos termos e condições do presente Contrato, a JVC concede ao usuário o direito não exclusivo de utilizar o Programa. O Consumidor pode instalar e utilizar o Programa em uma unidade HDD ou em outros dispositivos de armazenamento incorporados no PC do usuário.
- (2) O usuário pode fazer uma (1) cópia do Programa apenas para fins de cópia de segurança ou de arquivo pessoal.

3 RESTRIÇÃO RELATIVA AO PROGRAMA

- (1) O usuário não pode realizar engenharia inversa, descompilar, desmontar, rever ou modificar o Programa, exceto se for expressamente autorizado pela lei vigente.
- (2) O usuário não pode copiar nem utilizar o Programa, no todo ou em parte, para outros fins que não os expressamente especificados no presente Contrato.
- (3) O usuário não tem o direito de conceder uma licença de utilização do Programa e não pode distribuir, alugar, arrendar ou transferir o Programa a terceiros ou de qualquer outra forma permitir a utilização do Programa por parte de terceiros.

4 GARANTIA LIMITADA

A JVC garante que qualquer mídia no qual o Programa seja disponibilizado tem a garantia de fabricação durante um período de trinta (30) dias a partir da data de aquisição de qualquer produto fornecido juntamente com o Programa.

A responsabilidade integral da JVC e o recurso exclusivo do usuário relativo ao Programa será a substituição da mídia com defeito. À EXCEÇÃO DAS GARANTIAS EXPRESSAS AQUI INDICADAS E ATÉ AO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEI EM VIGOR, A JVC E OS SEUS LICENCIADORES ISENTAM-SE DA RESPONSABILIDADE SOBRE QUALQUER OUTRAS GARANTIAS, EXPRESSA OU IMPLÍCITA, INCLUINDO, MAS NÃO SE LIMITANDO, A GARANTIAS IMPLÍCITAS E COMERCIALIZAÇÃO E ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO RELATIVO AO PROGRAMA E AOS MATERIAIS IMPRESSOS. CASO SURJA ALGUM PROBLEMA COM OU CAUSADO PELO PROGRAMA, O CONSUMIDOR DEVERÁ ARCAR COM OS CUSTOS DE RESOLUÇÃO DE TAL PROGRAMA.

5 RESPONSABILIDADE LIMITADA

NO LIMITE MÁXIMO PERMITIDO PELA LEI APLICÁVEL, EM NENHUM CASO A JVC E OS SEUS LICENCIADORES SERÃO RESPONSÁVEIS POR QUALQUER DANO INDIRETO, ESPECIAL, ACIDENTAL OU CONSEQÜENCIAL, INDEPENDENTEMENTE DA FORMA DE AÇÃO, QUER EM CONTRATO, PREJUÍZO, RESULTANTE OU DE QUALQUER FORMA RELACIONADO COM A UTILIZAÇÃO OU INCAPACIDADE DE UTILIZAÇÃO DO PROGRAMA; MESMO QUE A JVC TENHA SIDO INFORMADA SOBRE A POSSIBILIDADE DA OCORRÊNCIA DE TAIS DANOS. O CONSUMIDOR INDENIZARÁ E ISENTARÁ A JVC DE QUALQUER PERDA, RESPONSABILIDADE OU CUSTO RESULTANTE OU DE QUALQUER FORMA RELACIONADO COM RECLAMAÇÕES APRESENTADAS POR TERCEIROS E RESULTANTES DA UTILIZAÇÃO DO PROGRAMA.

6 TERMO

O presente Contrato torna-se efetivo na data em que o usuário instala e utiliza o Programa no computador e continua efetivo até o término sob os termos da disposição aqui mencionada.

Caso o usuário infrinja qualquer uma das disposições do presente Contrato, a JVC pode rescindir o presente Contrato sem avisar previamente o usuário. Nesse caso, a JVC pode interpor ação contra o usuário por danos causados pela infração do usuário. Caso o presente Contrato seja rescindido, o usuário deve destruir de imediato o Programa armazenado no computador (incluindo a desinstalação do Programa no computador do usuário) e abdicar da propriedade de tal Programa.

7 CONTROLE DE EXPORTAÇÃO

O usuário concorda em não expedir, transferir ou exportar o Programa ou as informações e tecnologias subjacentes a quaisquer países aos quais o Japão e outros países em questão tenham interposto um embargo a tais mercadorias.

8 GERAL

- (1) Nenhuma modificação, alteração, adição, eliminação ou outra alteração do ou ao presente Contrato será válida exceto quando redigida e assinada por um representante autorizado da JVC.
- (2) Se qualquer uma das partes do presente Contrato for invalidada por ou em resultado de qualquer lei com jurisdição sobre o presente Contrato, as disposições restantes permanecerão em vigor e em efeito.
- (3) O presente Contrato será regido e interpretado de acordo com a legislação japonesa. A Comarca de Tóquio tem jurisdição sobre todos os litígios resultantes da execução, interpretação e aplicação do presente Contrato.

Victor Company of Japan, Limited

NOTA

Se o Consumidor adquirir o Programa na Alemanha, as disposições das Seções 4 (Garantia Limitada) e 5 (Responsabilidade Limitada) supramencionadas, serão substituídas pelas seções da versão alemã do presente Contrato.

CUIDADO:

- Utilize este equipamento de acordo com os procedimentos de funcionamento descritos neste manual.
- Utilize apenas o CD-ROM fornecido. Nunca utilize outro CD-ROM para executar este software.
- Não tente modificar este software.
- As alterações ou modificações efetuadas sem aprovação da JVC podem anular a permissão de utilização do equipamento concedida ao usuário.

Como manusear um CD-ROM

- Tome cuidado para não sujar ou riscar a superfície espelhada (face oposta à superfície impressa). Não escreva nada nem cole um adesivo sobre a superfície frontal ou traseira. Se o CD-ROM ficar sujo, limpe delicadamente com um pano macio a partir do furo central para a borda externa.
- Não utilize limpadores de discos convencionais ou limpadores em spray.
- Não dobre o CD-ROM ou toque na sua superfície espelhada.
- Não armazene o CD-ROM em ambiente empoeirado, quente ou úmido. Proteja-o contra a luz solar direta.

É possível consultar as informações mais recentes (em inglês) sobre o programa de software fornecido no nosso site em <http://www.jvc-victor.co.jp/english/global-e.html>

Terminologias

A Adaptador de CA	16, 68
Ajuste da data/hora	5, 16
Ajuste de brilho	29
Ajuste do relógio	16
Apagando arquivos	32
Área de fotometria	30
Atualização do software	58
B Backup em DVD	42 - 44
Balanço de branco (BB)	30
Bateria	16, 68
Bloqueio de vento	56
Botão de gravação	58
Brilho do monitor	57
Busca de arquivo	26, 27
Tela de eventos	
Tela de índice de datas	
Tela de índice de grupos	
C Cabo USB	41, 46
Carga restante da bateria	22
Cartão SD	19
CD-ROM	11, 45, 71
Compensação de luz de fundo	28
Conexão AV	31, 50
Configurações do menu	55
Controle de gravação na tela	20
Controle de zoom na tela	22
Copiando arquivos	40
D Definição do idioma	17
Desligamento automático	57
E Efeito	30
Estabilizador digital de imagem (EDI)	56
Estilo de exibição da data	57
Exibição em TV	58
F Finalizar	41
Foco	29
Formatar cartão SD	58
G Ganho a mais	56
Gravação manual	28
Gravador de DVD	41
H Horário de verão	17
I Informações de arquivo	35
iTunes	52
L Listas de reprodução	38
Luz de fundo do monitor	57
Luz do LED	22
M Mídia de gravação	58, 68
Modo de demonstração	57
Modo de exportação para a biblioteca	51
Modo de obturador	55
Monitor LCD	14, 68
N Número de imagens	67
P Pré-ajuste de fábrica	58
Proteção de arquivos	34
Q Qualidade da imagem	56
Qualidade do vídeo	56
R Recorte de arquivos	37
Registro de evento	23
Reinício rápido	58
Reprodução duplicada	50
Reprodução resumida	24, 44
Reprodutor de mídia portátil	51
Revisão rápida	20, 21
S Saída de vídeo	58
Seleção de cenas	29
Selecionar a taxa de proporção	56
Som de operação	57
T Tele Macro	30
Tempo de gravação	67
Tempo de gravação restante	23
Timer	55
U Upload de arquivos	54
V Velocidade do obturador	29
Visualizando arquivos no televisor	31
Volume do alto-falante	24
Y YouTube	53
Z Zoom	22, 56

**PRODUZIDO NO
PÓLO INDUSTRIAL
DE MANAUS**



CONHEÇA A AMAZÔNIA

JVC

www.jvc.com.br



CLIQUE AQUI